

مشكلات في عملية تعليم وتعلم المحادثة لطلبة قسم تعليم اللغة
العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري

رسالة

اعداد:

سلميتي

رقم القيد : ١٤٠٢٠٢٠٨٢

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا اتشية

٢٠١٩م / ١٤٤٠هـ

رسالة

مشكلات في عملية تعليم وتعلم المحادثة لطلبة قسم تعليم اللغة العربية
بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين
بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشي
كمادة من المواد المقررة لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى
تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد

سلميتي

رقم القيد ١٤٠٢٠٢٠٨٢

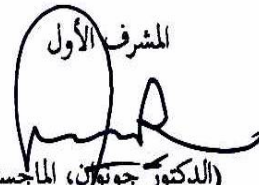
طالبة قسم تعليم اللغة العربية
بكلية التربية وتأهيل المعلمين

الموافقة

المشرفة الثانية


(فجرية، الماجستير)

المشرف الأول


(الدكتور جونون، الماجستير)

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة المعنية لمناقشتها

وقد قبلت إتماماً لبعض الشروط والواجبات

لنيل درجة المرحلة الجامعة الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

في التاريخ: ٢٤ يناير ٢٠١٩ م

١٧ جمادى الأولى ١٤٤٠ هـ

بندا آتشي

إعداد

سلمتي

رقم القيد: ١٤٠٢٠٢٠٨٢

لجنة المناقشة :

السكينة

نور الأزلي، S.Pd

العضو

الدكتوراندا تري قرناقي، الماجستير

الرئيس

الدكتوراندوس سهيمي، الماجستير

العضو

فجرية، الماجستير

بمعرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندونجا



(الدكتور مسلم زلي، الماجستير)

رقم التوظيف: ١٩٥٩٠٣٩١٩٨٩٠٣١٠٠١

ج

إقرار الباحثة

أنا الموقّعة أسفله :

الاسم الكامل : سلميتي

مكان الميلاد وتاريخه : كروغ بوكة ٢٦\١١\١٩٩٦

رقم القيد : ١٤٠٢٠٢٠٨٢

قسم : تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

أقرر أن هذه الرسالة تنتمي إلى تألّفي ولا تقدّم للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعات ما، وليس فيها التآليفات والأراء التي أعدها الآخرون، إلا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلميّة. والباحثة مستعدة لقبول العقوبات فيما يقذف عليها من انتحال المؤلفات.

بندا اتشيه، ٥ يناير ٢٠١٩

صاحبة القرار

سلميتي

رقم القيد: ١٤٠٢٠٢٠٨٢

الاستهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

{ يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ }

"سورة المجادلة آية ١١"

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (٢)

سورة يوسف آية ٢

صدق الله العظيم

قال أمير المؤمنين عمر بن الخطاب رضي الله عنه:

﴿اِخْرِصُوا عَلَى تَعْلُمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَإِنَّهَا جُزْءٌ مِنْ دِينِكُمْ﴾

إهداء

- ١- إلى أبي المكرم نصر الحمد وأمي المكرمة روسليني الذان ربياني صغيرة حفظهما الله وأبقاهما في سلامة الدين والدنيا والآخرة.
- ٢- وإلى أساتذتي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية ، الذين أدين لهم بالكثير تقديرا وإجلالا.
- ٣- وإلى جميع زملائي وأصدقائي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية. أقول شكرا جزيلا على مساعدتكم لي في إنجاز هذا البحث العلمى، جزاكم الله خير الجزاء.

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذى جعل العربية لغة القرآن وأفضل اللغات ينطق بها الإنسان. والصلاة والسلام على حبيب الرحمن وعلى آله وأصحابه أجمعين ومن تبعه بهدأيته وإحسانه إلى يوم الدين.

وقد انتهت الباحثة بإذن الله وتوفيقه من كتابة هذه الرسالة تحت الموضوع " مشكلات في عملية تعليم وتعلم المحادثة لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري" التى قدمتها إتماما لبعض الشروط والواجبات المقررة للحصول على شهادة (S.Pd) في علوم التربية بجامعة الرانيري الحكومية الإسلامية بندا أتشيه.

وفي هذه الفرصة السعيدة ستقدم الباحثة بجزيل الشكر للذين ساعدوها في كتابة هذه الرسالة، وعلى نحوى خاص منهم :

١. الفاضل الدكتور جونوان، والفاضلة فجرية الماجستير، وتقدم الباحثة لهما شكرا جزيلا بأتهما قد أنفقا أوقاتهما للإشراف هذه الرسالة إشرافا تاما من بدايتها حتى نهايتها ، عسى أن يباركهما الله ويجزيهما أحسن الجزاء. وتقدم الباحثة أيضا إلى جميع الأساتذة المحترمين الذين قد علموها عدة العلوم صبرا وإخلاصا حتى كتبت الباحثة بحثا جديدا ظريفا صحيحا، كما أنهم قد أنفقوا أوقاتهم لإلقاء الاقتراحات لها في كتابة هذا البحث الجامعي.

٢. مدير جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية وعميد كلية التربية ورئيس قسم تعليم اللغة العربية والجميع الأستاذة والموظف مكتبة الجامعة الذين قد ساعدوها بإعارة الكتب المحتاجة في كتابة هذه الرسالة .

٣. رئيس قسم تعليم اللغة العربية لكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشيه، وأعضاء هيئة التعليم والطلبة في المرحلة الثالثة بقسم تعليم اللغة العربية الذين ساعدوها في جمع البيانات.
٤. لزملائها المحبوبين في قسم اللغة العربية لمرحلة ٢٠١٤ الذين قد ساعدوها بتقديم بعض أفكارهم النافعة ودافعوها في إتمام كتابة هذه الرسالة.
٥. الوالدان المحبوبان اللذين ربيها تربية حسنة وهذبها تهذيباً نافعاً، لعل الله يجزيهما أحسن الثواب في الدنيا والآخرة.
- وبجانب ذلك، تشعر الباحثة أن هذا البحث لم يكن بريئاً من الأخطاء لقلة معرفتها. ويدعو الله أن يجعل هذا البحث عملاً صالحاً وأن يكون نافعاً لها وللقارئ. حسبنا الله ونعم الوكيل ولا حول ولا قوة إلا بالله العظيم والحمد لله رب العالمين.

بندا آتشيه، ٥ يناير

٢٠١٩

الباحثة

قائمة المحتويات

صفحة

ب	مواقفة المشرفين.....
د	إقرار البحث
هـ	استحلال
و	إهداء
ز	شكر وتقدير.....
ط	قائمة المحتويات
ل	قائمة الجداول
ن	قائمة الملحقات
س	مستخلص البحث
ع	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ف	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية

الفصل الأول : اساسيات البحث

١	أ- مشكلة البحث
٢	ب- أسئلة البحث
٢	ج- أهداف البحث
٣	د- أهمية البحث
٣	هـ- حدود البحث
٤	و- مصطلحات البحث
٥	ز- الدراسات السابقة
٨	ح- طريقة كتابة الرسالة

الفصل الثاني: الإطار النظري

- أ- مفهوم المحادثة ٩
- ب- أهمية المحادثة ١٠
- ج- أغراض تدريس المحادثة ١١
- د- خطوات تدريس المحادثة ١٢
- هـ- عوامل النجاح في المحادثة ١٤
- و- أسباب الأخطاء الشائعة في الكلام ١٥
- ز- مخارج الأصوات اللغة العربية ١٦

الفصل الثالث: إجراءات البحث الحلقي

- أ- منهج البحث ١٨
- ب- مجتمع البحث ١٩
- ج- عينة البحث ١٩
- د- طريقة جمع البيانات وأدواتها ٢٠
- هـ- طريقة تحليل البيانات ٢١

الفصل الرابع: نتائج البحث ومناقشتها

- أ- عرض البيانات ٢٢
- ب- تحليل البيانات ٢٣

الفصل الخامس: الخاتمة

- أ- نتائج البحث ٤٣

٤٣	 ب-المقترحات
٤٥	 المراجع العربية
٤٧	 المراجع الإندونيسية
٧٨	 المراجع الإلكترونية والإنترنت

قائمة الجداول

الصفحة

- ١-٤ : الطلبة يتعلمون بقسم تعليم اللغة العربية على إختيار النفس ٢٣
- ٢-٤ : رغبة الطلبة يتعلمون بقسم تعليم اللغة العربية ٢٣
- ٣-٤ : يستلون الطلبة عن المادة الصعوبة إلى المحاضر ٢٤
- ٤-٤ : قرأ الطلبة القصة القصيرة عن الموضوع قبل الدراسة ٢٥
- ٥-٤ : فهم الطلبة على شرح المحاضر ٢٥
- ٦-٤ : تشجيع الطلبة على تعبير أفكارهم أمام أصدقائهم باعتقاد النفس ٢٦
- ٧-٤ : صعوبة الطلبة أن يفرقوا بين مفردات الفرد والجمع ٢٦
- ٨-٤ : معرفة الطلبة على مرادف عن المفردات ٢٧
- ٩-٤ : صعوبة الطلبة أن يعبروا المفردات بمخارج الأصوات المناسبة ٢٧
- ١٠-٤ : يمارس الطلبة المحادثة في خارج الفصل ٢٨
- ١١-٤ : يتبع الطلبة عملية التعليم اللغة العربية خارج الدراسة الرسمية كالوسيلة ممارسة اللغوية ٢٨
- ١٢-٤ : يصلح المحاضر أخطاء الطلبة في المحادثة ٢٩
- ١٣-٤ : يكتب المحاضر المفردات التي تتعلق بالموضوع على السبورة ٣٠
- ١٤-٤ : يستخدم المحاضر اللغة الفصيحة عند المحادثة في الفصل الدراسي ٣٠
- ١٥-٤ : يبين المحاضر عن الموضوع المستقبل ٣١
- ١٦-٤ : يكتب المحاضر العناصر الأساسية قبل الدراسة على السبورة واضحا ٣١
- ١٧-٤ : يقدم المحاضر الأسئلة لتحديد الموضوع قبل الدراسة ٣٢
- ١٨-٤ : يشرح المحاضر مشكلات الاجتماعية لتحديد موضوع يتعلق بالمجتمع ٣٢
- ١٩-٤ : يتيح المحاضر فرصة لطلبة لتعبير عن رأيهم في الموضوع المحدود ٣٣
- ٢٠-٤ : يصلح المحاضر الأخطاء عن النحو أو الصرف عند تعبير الطلبة عن رأيهم ٣٤

- ٢١-٤ : يصلح المحاضر الأخطاء عن تركيب الجملة عند تعبير الطلبة عن رأيهم ٣٤
- ٢٢-٤ : يطبق المحاضر الطريقة لدفع الطلبة في فهم الكلام ٣٥
- ٢٣-٤ : أحوال الفصل في موقف السكينة عند عملية التعليم والتعلم ٣٥
- ٢٤-٤ : يتكلم المحاضر باللغة العربية سريعاً ٣٦
- ٢٥-٤ : يستعمل المحاضر المفردات المشهورة ٣٧
- ٢٦-٤ : يستخدم المحاضر طرق التدريس المتنوعة ٣٧
- ٢٧-٤ : يستعمل المحاضر وسائل التعليمية عند تعليم ٣٨
- ٢٨-٤ : مرافق في الجامعة يدفعون الطلبة ليتكلم باللغة العربية ٣٨
- ٢٩-٤ : وجب على الطلبة أن يتكلم باللغة العربية عند تعليم المحادثة ٣٩

قائمة الملحقات

- ١ - خطاب الإشراف عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيرى الإسلامية الحكومية بندا اتشيه على تعيين المشرفين.
- ٢ - إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيرى الإسلامية الحكومية بندا اتشيه على القيام بالبحث.
- ٣ - إفادة رئيس تعليم اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيرى الإسلامية الحكومية بندا اتشيه على إتمام البحث.
- ٤ - قائمة أسئلة الاستبانة.
- ٥ - قائمة أسئلة المقابلة.
- ٦ - صور البحث.
- ٧ - السيرة الذاتية.

مستخلص البحث

عنوان البحث : مشكلات في تعليم المحادثة بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية
وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري

الإسم الكامل : سلميتي

رقم القيد : ١٤٠٢٠٢٠٨٢ :

اعتمادا على الملاحظة الأولى أن الطلبة في المرحلة الثالثة في مادة المحادثة بقسم تعليم اللغة العربية سنة دراسية ٢٠١٨-٢٠١٩ صعوبة عند تعليم مادة المحادثة وهذا تأثر في قدرة الطلبة علي المحادثة. وأما الأهداف لهذا البحث فهي التعرف على عملية تعليم المحادثة بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة الرانيري والتعرف على المشكلات التي واجهها الطلبة في تعليم المحادثة بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة الرانيري. وطريقة البحث التي اعتمدت عليها الباحثة في هذا البحث هي طريقة وصفي تحليلي وفي جمع البيانات قامت الباحثة بالاستبانة والمناقشة. أما المجتمع في هذا البحث فهو جميع الطلبة في المرحلة الثالثة في قسم تعليم اللغة العربية وعددهم ١٧٠ طالب. والعينة التي اختارت الباحثة فهي ٢٢% من ١٤٥ طالب، أخذت الباحثة العينة بطريقة العشوائية وهي من كل فصول أخذت الباحثة ٥-٦ الطلبة حتى تصل عددهم ٣٢ طالبا. وأما نتائج البحث من هذا البحث فهو إن تعليم المحادثة موافق بخطوات تدريس المحادثة الجيدة ولكن لم يستخدم المحاضر الطريقة والوسائل المتنوعة. والمشكلات يواجهها الطلبة عند تعليم المحادثة منها قلة سيطرة الطلبة على المفردات حتى يسببهم صعوبة في تفريق بين مفردات المفرد والجمع ومعرفتهم على مرادفات. وقلة ممارسة اللغوية في خارج الفصل ولا يتبعوا عملية التعليم اللغة العربية خارج الدراسة الرسمية حتى يسببهم صعوبة في تعبير المفردات بمخارج الأصوات المناسبة ولا يسألوا المادة الصعوبة إلى المحاضر. وقلة المعرفة عن الموضوع لأن لا يقرأ القصة القصيرة عن الموضوع قبل الدراسة.

ABSTRACT

Title : The Problems in Muhadatsah Learning in the Department of Arabic Education Department in Teacher Training Faculty of Islamic State University of Ar-Raniry

Name : Salmiati

Student's ID : 140202082

Based on the results of preliminary observations, the third semester students in *Muhadatsah* (conversation) course of the Arabic Education Department in 2018/2019 face difficulty in learning *muhadatsah* and it affects the ability of students in discussion. The purposes of study are to explore the learning process of *muhadatsah* and to find out the problems faced by students in learning *muhadatsah*. The method used in this study is descriptive analytical method. Additionally, questionnaires and interviews are used in collecting the data. The population of the study were all third semester students of the Arabic Education and Teacher Training of Islamic University of Ar-Raniry. Furthermore, the sample is 22% of the 145 students who took *muhadatsah* course. The researcher took samples randomly which are 5-6 students from each class so that the total number reached 32 students. The results of the study showed that *muhadatsah* learning is in accordance with good *Muhadatsah* learning steps, but the lecturers have not used diverse media and methods. Furthermore, the problem faced by students in learning *Muhadatsah* is lack of vocabulary which makes it difficult for them to distinguish between single and plural words, and synonyms in the word. Students also rarely speak Arabic outside the classroom, which makes it difficult for them to pronounce letters with the correct pronunciation (*makharijul huruf*) and they also have poor knowledge about the lessons that are about to be discussed.

ABSTRAK

Judul Skripsi : Masalah dalam Pembelajaran *Muhadatsah* di Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Ar-raniry
Nama : Salmiati
Nim : 140202082

Berdasarkan hasil observasi awal, bahwa mahasiswa semester tiga pada matakuliah *muhadatsah* jurusan pendidikan bahasa Arab tahun ajaran 2018/2019 mengalami kesulitan dalam mengikuti pembelajaran *muhadatsah* dan ini berpengaruh terhadap kemampuan mahasiswa dalam berdiskusi. Adapun tujuan penulisan ini yaitu untuk mengetahui proses pembelajaran *muhadatsah* dan masalah apa yang dihadapi mahasiswa ketika pembelajaran *muhadatsah* di jurusan pendidikan bahasa Arab fakultas tarbiyah dan keguruan Universitas Islam Negeri Ar-Raniry. Metode yang dipakai peneliti yaitu metode deskriptik analitik dan dalam mengumpulkan data peneliti menggunakan angket dan wawancara. Populasi penelitian yaitu seluruh mahasiswa semester tiga jurusan pendidikan bahasa Arab fakultas tarbiyah dan keguruan Universitas Islam Negeri Ar-Raniry yang berjumlah 170 mahasiswa. Dan sampelnya yaitu 22% dari 145 mahasiswa yang mengambil matakuliah *muhadatsah*, peneliti mengambil sampel secara acak dari setiap kelas 5-6 mahasiswa sehingga jumlah keseluruhannya mencapai 32 mahasiswa. Adapun hasil penelitian bahwa pembelajaran *muhadatsah* sudah sesuai dengan langkah-langkah pembelajaran *muhadatsah* yang baik, akan tetapi dosen belum menggunakan media dan metode yang beragam, dan masalah yang dihadapi mahasiswa ketika pembelajaran *muhadatsah* yaitu kurang dalam penguasaan mufradat yang menyebabkan mereka sulit membedakan antara kata tunggal dan jamak, dan sinonim dalam kata. Mahasiswa juga jarang berbicara dalam bahasa Arab diluar kelas sehingga menyebabkan mereka susah untuk mengucapkan huruf sesuai dengan makharijul huruf yang tepat dan kurangnya pengetahuan tentang judul yang akan didiskusikan.

الفصل الأول

أساسية البحث

أ- مشكلة البحث

"اللغة هي مجموعة من الرموز الصوتية التي تحكمها نظام معين والتي يتعارف أفراد مجتمع ذي ثقافة معينة على دلالاتها، من أجل تحقيق الاتصال بين بعضهم وبعض".^١ وفي أجل تتم صفات الإنسان المدني بالطبع وتحتاج إلى تعامل الإنسان. نمو العلم وتكنولوجيا، يطلب الناس بالمحادثة الجيدة ويستطيع أن يبلغ الإعلان بالشفهي والتحرير. كانت اللغة العربية مادة من المواد الدراسية التي يتعلمها الطلبة في المؤسسة التعليمية الإسلامية. كما عرفنا في تدريس اللغة العربية أربع مهارات أساسية تتكون من مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.

مهارة الكلام تأتي في المرتبة الثانية بعد الاستماع من المهارات اللغة في درس اللغة العربية، وهي أداة الاتصال السريع بين الفرد وغيره. "ولا يمكن لأحد أن ينكر ما للتحدث من أهمية في حياة الأفراد السياسية والاجتماعية والاقتصادية والترفيهية والنفسية فلا يمكن أن يتحقق التوازن المنشود في حياة الإنسان إلا عن طريق التواصل مع غيره وأساس هذا التواصل وركيزته الأساسية هو التحدث فكثير من الدراسة بينت أن جانب الشفوي يشكل ٩٥% من التواصل اللغوي".^٢ أهمية من الكلام هي التفاهم يعنى المسموع يفهم مايقال المتكلم وكذلك بالعكس، إذا ما ذكرت وجدت في الكلام فأصبح الكلام الجيد.

^١ رشدى احمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، الجزء الأول، (مكة

المكرمة: جامعة أم القرى معهد اللغة العربية وحده البحوث والمناهج، ١٩٨٦)، ص. ١٣٥

^٢ على سامي الحلاق، المرجع في تدريس مهارات اللغة العربية وعلومها، (لبنان: المؤسسة الحديثة

للكتاب، ٢٠١٠)، ص. ١٥٢

جامعة الرانيري هي إحدى جامعات في أتشية، فيها قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية. فيها يتعلم الطلبة مواد كثيرة، منها المحادثة. اعتمادا على الملاحظة الأولى أن الطلبة في المرحلة الثالثة في مادة المحادثة بقسم تعليم اللغة العربية سنة دراسية ٢٠١٨-٢٠١٩، أن الطلبة صعوبة عند تعليم مادة المحادثة. وهذا تأثر إلى قدرة الطلبة في المحادثة. ولذلك تريد الباحثة أن تعرف على أية عوامل التي تسبب هذه المشكلة وستقوم الباحثة بالبحث العلمي تحت الموضوع: "مشكلات في عملية تعليم وتعلم المحادثة لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري"

ب- أسئلة البحث

ومن البيانات السابقة يمكن أن تحدد الباحثة سؤالين الآتين:

- ١- كيف يجرى تعليم المحادثة بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة الرانيري؟
- ٢- ما هي المشكلات التي واجهها الطلبة في تعليم المحادثة بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة الرانيري؟

ج- أهداف البحث

الأهداف التي تريد الباحثة تحقيقها في هذا البحث كما يلي:

- ١- التعرف على عملية تعليم المحادثة بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة الرانيري.
- ٢- التعرف على المشكلات التي واجهها الطلبة في تعليم المحادثة بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة الرانيري.

د- أهمية البحث

أما أهمية البحث في هذا البحث فهي:

- ١- للطلبة
 - يستطيع الطلبة حل المشكلات في تعليم المحادثة.
 - لتسهيل الطلبة في فهم الكلام العربي.
- ٢- للمدرس
 - ليكون المدرس قادرا على ترقية رغبة الطلبة في تعليم المحادثة.
 - تسهيل المدرس عند يعلم المحادثة.
- ٣- للباحثة
 - ليجد الخبرة للباحثة عندما تكون مدرسة في المستقبل.

ه- حدود البحث

- ١- الحد الموضوعي:

الباحثة تبحث هذا البحث عن مشكلات في تعليم المحادثة لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري .
- ٢- الحد المكاني:

يجري هذا البحث بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري في المرحلة الثالثة في سنة ٢٠١٨م.
- ٣- الحد الزماني:

الباحثة تبحث هذا البحث في فصل الدراسة الأولى سنة ٢٠١٨م - ٢٠١٩م.

و- مصطلحات البحث

الهدف من مصطلحات البحث هو لدفع سوء الفهم على قراءة هذه الرسالة. ولذلك شرحت الباحثة المصطلحات هذا الموضوع حتى لا يكون قارئون خاطئين في فهمها. وأما كلمات المصطلحات التي بيّنها الباحثة في هذه الرسالة فهي:

١- مشكلات

كلمة "مشكلات جمع من مشكلة وهي اسم الفاعل من أشكل - يشكل - إشكالا، على باب الإفعال، ومعناه لغة أمر صعب، الملتبس، مثل أشكل الأمر أي التبس".^٣

واصطلاحا هي "ما لا ينال المراد منه إلا بتأمل بعد الطلاب".^٤ وأما مفهوم المشكلات في هذه الرسالة فهي أمر يتعلق بتعليم المحادثة في قسم تعليم اللغة العربية في المرحلة الثالثة على السنة ٢٠١٨/٢٠١٩.

٢- تعليم المحادثة

تعليم

أما كلمة تعليم لغة مصدر من "عَلَّمَ - يَعْلَمُ - تعليمًا وعلاما وعملة الصنعة وغيرها بمعنى جملة يعلمها".^٥ تعليمًا هو "إيصال العلم أو المعرفة إلى الذهن التلاميذ بطريقة منظمة".^٦ واصطلاحا تعليم هي "نقل المعلومات إلى المتعلم الذي ليس له إلا أن ينقل ما يلقيه المعلم".^٧

^٣ تاريخ الدخول ٢٠١٩/١/٣ <http://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar>

^٤ أبو الحسن علي بن محمد بن علي الجرجاني، التعريفات، (القاهرة: دار الطلائع، ٢٠١٣)، ص.

^٥ كرام البستان والآخرين، المنجد في اللغة والإعلام، (بيروت: دار المشرق، ١٩٨٧)، ص. ٥٢٦
^٦ محمد عبد القادر، المنهج الحديث في ترقية وطرق التدريس، (القاهرة: مكتبة النهضة المصرية،

(١٩٨٦)، ص. ٩٠.

^٧ صالح عبد عزيز المجيد، التربية وطريقة التدريس، (المصري: دار المعارف، ١٩٦٩)، ص. ٩٠.

المحادثة

المحادثة مصدر من "حادث - يحادث - محادثة على وزن فاعل - يفاعل - مفاعلة بمعنى تكلم وأخبر".^٨ واصطلاحاً كما قال أحمد الإسكندري ومصطفى عناني هي "حديث يدور بين بعض الناس مع بعض في إصلاح شؤون المعيشة واجتلاب ضروب المصالح والمنافع".^٩ مراد تعليم المحادثة في هذه الرسالة هو عملية تعليم وتعلم في قسم اللغة العربية في مادة المحادثة في المرحلة الثالثة على السنة الدراسية ٢٠١٨-٢٠١٩.

ز- الدراسة السابقة

البحث عن تحليل الأخطاء ودراسة البحث قد قام به الباحثون في الدراسة العليا في جامعة الرايري بد أتشسة، لم وجدت الباحثة بحثاً عن فهم الكلام العربي لطلبة قسم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرايري، ولذلك تقدم الباحثة على الدراسات السابقة المتعلقة بالدراسة السابقة كما يلي:

١- حسن الخاتمة (٢٠١٧).^{١٠}

أما أهداف البحث من هذه الدراسة هي التعرف على أسباب الأخطاء اللغوية عند الطلبة في المحادثة والتعرف على نوع الأخطاء النحوية عندهم في المحادثة والتعرف على محاولة المحاضرين لترقية قدرة الطلبة على المحادثة. إن منهج البحث الذي يستعملها الباحثة في هذه الدراسة هو منهج الوصف التحليل.

^٨ لويس معلوف، المنجد الوسيط في اللغة والاعلام، (بيروت: دار المشرف، ١٩٨٧)، ص. ٤٩٥

^٩ أحمد الإسكندري ومصطفى عناني، الوسيط في الأدب العربي وتأويله، (مصر: دار المعارف،

١٩١٦)، ص. ٢١٠

^{١٠} حسن الخاتمة، الأخطاء اللغوية في محادثة (دراسة وصفية تحليلية عند طلبة قسم تعليم اللغة

العربية)، رسالة جامعة الأولى غير منشورة (دار السلام بند أتشسة: كلية قسم تعليم اللغة العربية، جامعة الرايري

الإسلامية الحكومية، ٢٠١٧)

وأما نتائج البحث أن أسباب الأخطاء اللغوية عند الطلبة في المحادثة هي الجهل بقيود القاعدة ومن عدم الاهتمام بالقواعد النحوية وعدم المعرفة بهذه القواعد ومنها تدخل اللغة الأم في اللغة الهدف وذلك لاختلاف القواعد النحوية بين اللغتين الإندونيسية والعربية وتعدد القواعد النحوية تسبب الصعوبة لمتعلم اللغة العربية بوصفها اللغة الأجنبية، ونقص دورة الممارسة في ترقية قدرة الطلبة على المحادثة ويكون هذا سببا في الخطاء. وعنددما يتكلم الطلبة اللغة العربية، هم لا يشعرون أنهم يخطئون في الكلام عند التكلم مع أصحابهم، وهذا يسبب انتشار الأخطاء اللغوية أيضا. وأنواع الأخطاء النحوية عند الطلبة في المحادثة هي التعريف والتنكير وعلامة الإعراب والتنكير والتأنيث وتقلب الضمائر واستعمال حروف الجر غير مناسب بالجملة قبلها والإفراد والجمع والمفعول به والفعل الماضي. محاولة المحاضرين لترقية قدرة الطلبة على المحادثة فهي إعداد الطلبة ليكون ناشطين في الكلام (الجهد في الكلام) وفي حفظ المفردات والجهد في قراءة الكتب العربية ولا بد من الأستاذ أن يتكلم مع طلابهم باللغة العربية الفصحى وتطبيق الطريقة المباشرة والمدخل التكملي في المحادثة.

علاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية، الدراسة الحالي يختلف بالبحث الذي كتبت حسن الخاتمة في والمشكلاته. ووجه تشبه لهما في منهجه ومكانه، وهو منحج الوصف التحليل.

٢- رسالة إيما يوليا، (٢٠١٨).^{١١}

أما أهداف البحث من هذه الدراسة هي التغلب على المشكلات التي يواجهونها ومعرفة محاولات الطلبة التغلب على المشكلات في تعليم الاستماع. إن منهج البحث الذي يعتمد عليه الباحث في كتابة هذه الرسالة منهج الوصفي التحليل. وأما نتائج البحث من هذه الدراسة هي أن مشكلات التي يواجهها الطلبة في تعليم الاستماع هي قلة الثروة اللغوية وقلة حفظ المفردات فيصعب لهم فهم المسموع وتدقيق الصوت الناطق الأصلي، إن المحاولات التي يقوم بها الطلبة لعلاج مشكلات تعلم الاستماع عند الطلبة من البحث عن المفردات الصعبة في المعاجم، وتوفير المواد المرجعية لإثراء الدروس التي يمكن الطلبة وذاكرتها في المنزل وكذا يمكنهم مسائل المعلمين بعد الحصة الدراسية.

علاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية، الدراسة الحالي يختلف بالبحث الذي كتبت إيما يوليا في مشكلاته. ووجه تشبه لهما في مكانه ومنهجه، وهو منحج الوصف التحليل.

٣- رسالة إلهام أرياندا، (٢٠١٦).^{١٢}

أما أهداف البحث من هذه الدراسة هي لمعرفة إجراء تعليم النحو والمشكلات التي يواجهها الطلاب في تعلمه فيه. إن منهج البحث الذي يستعمله الباحث في هذه الرسالة فهو البحث وصف تحليل.

^{١١} إيما يوليا، مشكلات تعلم الاستماع لدى طلبة قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا التشية (دراسة وصفية تحليلية)، رسالة جامعة الأولى غير منشورة، (دار السلام بند أتشية: كلية قسم تعليم اللغة العربية، جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، ٢٠١٨)

^{١٢} إلهام أرياندا، مشكلات الطلبة في تعلم النحو بمعهد التربية الإسلامية مدينة الفتى (دراسة وصفية تحليلية)، رسالة جامعة الأولى غير منشورة، (دار السلام بند أتشية: كلية قسم تعليم اللغة العربية، جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، ٢٠١٦)

وأما نتائج البحث أن معلمي النحو يستخدمون طرق التعليم الملائمة بمادة النحو وبقدرة الطلبة وأن الطلبة يرغبون في الطريقة المستخدمة، وأن المعلمين يسيطرون على إدارة فصولهم جيدا ويلقون المادة قدرة الطلبة على كتابة الحروف العربية المدرسة إلقاء يعين الطلبة على الفهم. والمشكلات لدى الطلبة في تعلم النحو بهذا المعهد ناشئة من أن الحصص الدراسية وأوقات المراجعة لمادة النحو غير كافية وقلة طرحهم الأسئلة عندما يواجهون مشكلات وقلة التكليف بالتمارين لهم وقلة أنواع الطرق المستخدمة وانحصار استعمال الوسائل التعليمية على الكتاب والسبورة وأن كثيرا منهم لا يعودون أنفسهم إلى تطبيق المادة المدروسة.

علاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية، الدراسة الحالي يختلف بالبحث الذي كتب إلهام أرياندا في المكانه والمشكلاته. ووجه تشبه لهما في منهجه، وهو منحج الوصف التحليل.

ح- طريقة كتابة الرسالة

وأما كيفية كتابة هذه الرسالة فاعتمدت الباحثة على النظام الذي وضعته كلية التربية لجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، وهذا النظام مذكور في كتاب:

“Panduan Akademik dan Penulisan Skripsi bagi Mahasiswa Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2016”.

الفصل الثاني الإطار النظري

أ- مفهوم المحادثة

"المحادثة أو الكلام هي المهارة الثانية من حيث الترتيب بين مهارات اللغة الرئيسية، وهو مهارة شفوية يمكن تعريفها إجرائياً بأنها تعبير الشفوي"^١. أنه أهم الوسيلة لبناء التفاهم بين الناس، ويخترع الحالة السلامة والمتناسقة وليس فيها سوء التفاهم. لأجل ذلك يحتاج الناس إلى الكلام.

الكلام ينقسم إلى قسمين:

١- الكلام الوظيفي

هو "متعارف عليه بين الناس في تواصلهم في أمور حياتهم السائدة"^٢. أما الغرض منه اتصال الناس بعضهم ببعض لتنظيم حياتهم وقضاء حاجاتهم. "مثل المحادثة والمناقشة والأخبار وإلقاء التعليمات والإرشادات والإعلانات وكتابة الرسائل وتقارير والمذكرات ونحو ذلك"^٣.

٢- الكلام الإبداعي

وهو (الإنشاء بنوعية الشفهي والتحريري) والتميز بإتقان أسلوبه وجودة صياغته، وعمق فكرته، وحصب خياله، وإفادته من الجميع فروع اللغة العربية. أو يعرف "بإظهار المشاعر والإفصاح عن العواطف وخلجة النفس وترجمة الإحساسات المختلفة بعبارة

^١ سام عمار، إتجاهات حديثة في تدريس اللغة العربية، (بيروت: مؤسسة الرسالة، ٢٠٠٢)، ص.

^٢ عابر توفيق الهاشمي، طرائق تدريس مهارات اللغة العربية وادابها للمراحل الدراسية، (بغداد:

مؤسسة الرسالة، ٢٠٠٠)، ص. ٣٤٥

^٣ عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، (مصر: دار المعارف، ١١١٩)، ص. ١٥٢

منتقاة اللفظ، جيدة النسق".^٤ الغرض منه التعبير عن الأفكار والحراطر النفسية ونقلها إلى الآخرين بطريقة مشوقة مثيرة. "مثله كتابة المقالات وتأليف القصص والتمثيلات والتراجم ونظم النشار".^٥

أما التعبير في هذا البحث هو التعبير الوظيفي لأن هذا التعبير عند المعلم يشرح عن المعلومات إلى الطلبة.

ب- أهمية المحادثة

إن المحادثة من أهم ألوان النشاط اللغوي للكبار ولصغار على السواء، فالناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة في حياتهم، أي أنهم يتكلمون أكثر مما يكتبون. "وهنا يمكن إعتبار الكلام هو الشكل الرئيس للاتصال اللغوي بالنسبة للإنسان وعلى ذلك يعتبر الكلام أهم جزء في الممارسة اللغوية واستخدامها".^٦

كان للمحادثة منزلة الخاصة بين الفروع اللغوية، وأنه غاية من كل فروع اللغة، سنحاول فيما يلي أن نوضح أهمية الكلام في الحياة في نقاط محدودة تكشف لنا جوانب من هذه الأهمية:^٧

^٤ عابر توفيق الهاشمي، طرائق تدريس مهارات...، ص. ٣٤٥

^٥ عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني...، ص. ١٥٢

^٦ على احمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، (قاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٦)، ص. ١١١

^٧ احمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تنميتها، (رياض: دار المسلم، ٢٠٠٠)، ص.

- ١- التدريب على المحادثة يعود الإنسان الطلاقة في التعبير عن أفكاره، والقدرة على المبادأة ومواجهة الجماهر، فالمحادثة وسيلة الإقناع والفهم والإفهام بين المتكلم والمستمع.
 - ٢- التدريب على المحادثة يعد الإنسان لمواجهة الحياة المعاصرة بما فيها من حرية وثقافة وحاجة ماسة إلى المناقشة وإبداء الرأي والإقناع خاصة في القضايا المطروحة للمناقشة بين المتكلمين أو المشكلات الخاصة والعامة التي تكون محل الخلاف.
 - ٣- المحادثة مؤشر الصادق - إلى حد ما - للحكم على المتكلم ومعرفة مستواه الثقافي وطبقته الاجتماعية ومهنة، ذلك لأن المتحدثين على اختلاف أنواعهم إنما يستخدمون غالبا اصطلاحات لغوية تنمو عن عملهم.
 - ٤- والمحادثة نشاط إنساني يقوم به كل إنسان، حيث يتيح للفرد فرصة أكثر من العمل مع الحياة والتعبير عن مطالبة الضرورية والتنفيس عما يعاينيه ليخفف من حدة الأزمة التي يعاينها أو المواقف التي يعترض لها.
 - ٥- والمحادثة وسيلة رئيسية للمتعلمين والتعلم في كل مراحل الحياة، من المهد إلى اللحد.
- من البيان السابق عرفنا أن المحادثة أمر مهم في حياة المجتمع ووسيلة الاتصال بين الأفراد.

ج- أغراض تدريس المحادثة

أما أغراض تدريس المحادثة هي:^١

- ١- تمكين التلاميذ من التعبير عما في نفوسهم، أو عما يشاهدونه، بعبارة سليمة صحيحة.
- ٢- توسيع دائرة أفكارهم.

^١ عبد العليم إبراهيم، في طرق التدريس...، ص. ١٤٦

- ٣- تزويدهم بما يعوزهم من المفردات والتراكيب، على أن يكون ذلك بطريقة طبيعية.
 - ٤- تعويدهم التفكير المنطقي، وترتيب الأفكار، وربط بعضها ببعض.
 - ٥- إعدادهم للمواقف الحيوية التي تتطلب فصاحة اللسان، والقدرة على الارتجال.
- ليعرف عن تدريس المحادثة الجيدة عند عملية التعليم والتعلم لا بد للمحاضر أن يعرف عن أغراض تدريس المحادثة السابقة. وتعليم المحادثة يزود الطلبة أن يعبر عن رأيهم بالاعتبار الصحيحة.

د- خطوات تدريس المحادثة

لتحصيل تلك الأغراض، كان للمحادثة خطوات التدريس المعينة. حيث إن اهتمام بها يسهل المعلم والطلبة للوصول إلى عملية التدريس.

أما خطوات تدريس المحادثة فهي: ٩

١- التمهيد

يقوم المعلم بالتمهيد لموضوع التعبير الشفوي أو الكلام عن طريق عرض ما يشترك إليه الطلبة وتهيئة أذهانهم لذلك سواء بطرح الأسئلة عليهم أو عرض الصور أو غير ذلك من الوسائل.

٢- اختيار الموضوع

إن اختيار الموضوع في تدريس الكلام يمكن أن يكون:

أ- من قبل المعلم

كان المعلم بتدوين عنوان الموضوع الذي سيطرحه الطلبة، وكتابة العناصر الرئيسية للموضوع على السبورة بخط واضح.

^٩ على سامي الحلاق، المرجع في تدريس...، ص. ١٦٩

ب- من قبل الطلبة

يقوم الطلبة باختيار موضوع أو أكثر من الموضوعات التي يميلون للحديث فيها.

ج- عن طريق القصص القصيرة

يقوم الطلبة بقراءتها في أثناء الدرس لمدة زمنية مناسبة.

٣- عرض الموضوع

قام المعلم بشرحه بطرق كمايلي:

أ- طرح الأسئلة

يقوم المعلم بتوجيه مجموعة من الأسئلة إلى الطلبة بهدف إلقاء الضوء على

جوانب الموضوع المختلفة وسهولة الوقوف على أفكار الرئيسة فيه.

ب- طرح الموضوع بصورة مشكلة

يقوم المعلم بعرض الموضوع بصورة مشكلة إذا كان الموضوع التعبيري اجتماعيا.

ج- استخدام وسائل الإيضاح المختلفة

يحتاج المعلم وسائل الإيضاح المختلفة لتوضيفها في عرضه لموضوع التعبير

الشفوي، فيقوم بعرض الصور التي توضح الموضوع وتشوق الطلبة إليه كصور المناظر

الطبيعية والآثار التاريخية.

٤- حديث الطلاب

ينبغي على المعلم أن يتيح الفرصة لطلابه ليتحدثوا عن الموضوع الكلام الذي تم

اختياره.

٥- تصحيح التعبير الشفوي

ينبغي للمعلم أن يصلح أخطاء الطلبة المتنوعة. وتشتمل هذه الأخطاء في:

أ- أخطاء نحوية أو صرفية أو لغوية.

ب- أخطاء في الأفكار وصياغة الجمل والتركيب.

ج- عدم قدرة الطلبة على الأداء بشكل سليم والذي يتمثل في عدم القدرة في إظهار المعنى والانفعال به.

د- ضعف الثقة بالنفس والخشية من مواجهة الزملاء خوفا من خطيئته.
لا بد للمحاضر أن يعتمد على خطوات تدريس المحادثة السابقة ليكون عملية المحادثة ناجحا.

٥- عوامل النجاح في المحادثة

لا بد من توافر عدة عوامل لدى المتحدث لتكون التحدث ناجحة منها:^{١٠}

١- الرغبة في التحدث

إن نجاح عملية التحدث يعتمد إلى حد كبير على رغبة المتحدث في الحديث فإذا كانت هذه الرغبة قوية أنتجت حديثا جيدا ويظهر ذلك في ردود فعل المستمعين للحديث وفي المشاركة والحوار. أما إذا كانت الرغبة ضعيفة كان الحديث باهتا فاترا كما أنا نتائجه تكون باهتة ضعيفة.

٢- الاعداد للحديث

من الأمور البديهية ان يخطط المتحدث لما سيتحدث به لذا يجب عليه أن يفكر مليا ويعرف تفاصيل ما سيتحدث به خاصة إذا كان موضوع الحديث معروفا لدى المستمعين. كما أن على المتحدث أن يكون واضحا ومنظما بحيث يكون حديثه بداية ونهاية والا يخرج عن الموضوع أو الهدف ولا ينتقل من الفكرة إلى أخرى قبل استيفائها وأن يكون لديه بعض المعلومات الجديدة المهمة المدعومة بالادلة.

^{١٠} علي سامي الحلاق، المراجع في تدريس مهارات...، ص. ١٥٧

٣- الثقة بالنفس

تعد الثقة من الأمور المهمة التي يتوقف عليها نجاح عملية التحدث وهي من الأمور الضرورية التي يحتاج إليها كل متحدث لكسب ثقة الجمهور وحتى يستطيع أن يفكر بهدوء في أثناء حديثه. وهذا الأمور أن يتوفر لدى كل متحدث إذا توفرت لديه الرغبة الصادقة في ذلك.

٤- تذكر الأفكار الرئيسة

ينبغي أن يكون المتحدث مدركاً لجميع الأفكار والمعاني الرئيسي التي ينوي التحدث فيها ذلك أن من أكثر الأمور إخراجاً المتحدث أن يتحدث عن الفكرة ثم ينسى الفكرة التالية أو يسهو عن بعض الأدلة والأمثلة التي تقوي وجهة نظره في تلك الفكرة.

ليكون الطلبة ناجحاً في المحادثة لابد لهم أن يلاحظ عن عوامل النجاح في المحادثة السابقة.

و- أسباب الأخطاء الشائعة في الكلام

أما أسباب الأخطاء في التحدث فهي:^{١١}

- ١- شيوخ نطق الكلمة على غير وجهها السليم.
- ٢- والخلط بين الفصائل اللغوية في المفرد والجمع.
- ٣- وقلة الاحاطة بأصل المعني عند اكتسابه.
- ٤- المساواة بين العبارات التي تعبر عن فكرة واحدة معينة دون تفريق بين تنوعاتها.
- ٥- والازم الطلق بالقياس المطرد والتسليم بأنه كفيلا يتجب المتحدث أو الكتاب.

^{١١} عبد الفتاح، قطوف اللغوية مؤسسة علوم القرآن، (دمشق: صرب، ١٦٢٠)، ص. ٢٧٤

هناك بعض العوامل تأثرون في الأخطاء عند المحادثة منها قلة الاحاطة بأصل المعني عند اكتسابه و المساواة بين العبارات وغير ذلك.

ز- مخارج الأصوات اللغة العربية

المخارج الجوفية والحلقية، وعددها ثلاثة مخارج، فهو:

- ١- مخارج الحروف المد هي (أ - ح - خ - ف - ع - غ - هـ).
- ٢- المخارج اللسانية هي أقصى اللسان مع ما فوقه من الحنك (ف - ق)، ووسط مع ما يقابله من أعلى الحنك (ج - ش - ي) وجانبه مع الأضراس الطواحن الثلاثة للضاد، وجانب طرفه الواقع بعد مخرج الضاد إلى منتهاه مع ما يقابل هذا الجانب من الحنك للام. وظهر طرفه مع لثة الثنيتين العلين للراء، فوق طرف الثنيتين العلين للثاء والذال والظاء، وفيق طرفه مع الثنيتين السفليين للصاد والسين والرى.

- ٣- المخارج الشفوية هي بلطن الشفة السفلي فهي حرف الفاء، وبين الشفتين اللباء والميم والواو التي ليس حرف الماد.^{١٢}

أما صفات الأصوات العربية هي:

- ١- الجهر والهمس، يقصد بالجهر قوة اعتماد الصوت على مكان خروجه، فيمتنع جريان النفس معه، ويقصد بالهمس ضد ذلك، أي ضعف اعتماد الصوت على مكان خروجه فيجرى معه النفس.
- ٢- الشدة والرخاوة والتوسط بينهما، يقصد بالشدة تم جرية عند إسكانه، والتوسيط هو منزلة بين تمام الانحصار وتمام الجرى، الحروف الشدة ثمانية يجمعها قولك. "أجذك قبطت" من هذه الحروف الثمانية حروف تسمى أحرف القلقلة إذا كانت

^{١٢} علي عبد الواحد وافي، فقه اللغة، (مصر: نخضة مصر، ٢٠٠٤)، ص. ١٢٩

ساكنة ويجمعها "قطبجد"، وحروف التوسط ثمانية كذاك ويجعلها "لميروعنا" وحروف الرخاوة ما عدا ذلك.

٣- الإطباق والإفتاح، الإطباق هو انحصار الصوت بين اللسان وما يحاذيه من الحنك نتيجة لإنطبق اللسان على الحنك. والإفتاح ضد الإطباق، أحرف الإطباق أربعة وهي الصاد والطاء والظاء، وأحرف ذلك ما عدا ذلك.

٤- الاستعلاء والانخفاض أو الاستفال، الاستعلاء هو الصعود والارتفاع في أعلى الحنك، والانخفاض أو الإستفال ضده، وحروف الاستعلاء هي حروف الإطباق (خ - ع - ق)، وحروف الانخفاض هي عدا ذلك.

٥- الذلاقة والصمت أو الإصمات، الذلاقة هي خفة الصوت والصمت ضده، وحروف الذلاقة ستة يجمعها "مرينفل"، والسبب في خفة هذه الحروف أن ثلاثة منها من طرف اللسان وهي (ل - ر - ن)، الثلاثة من الشفة وهي (ف - ب - م)، وحروف الصمت ما عدا ذلك.

٦- الصغير وهو صوت يشبه صغير الطائر يحدثه الهواء الخارج من الفم عند النطق بحروف (ص - س - ز).

٧- اللين هي صفة حروف المد الثلاث (ا - ي - و).

اللغة العربية هي اللغة الثانية في العالم ولها حروف خاص ومخارجها وصفاتها. ومخارج الحروف أمر مهم لأن يؤثر في المعنى.

الفصل الثالث

إجراءات البحث الحقلی

أ- منهج البحث

"منهج البحث هو طريقة جمع البيانات، والهدف منها لحصول على المعلومات بطرق ثابتة لها قيمتها، ويمكن الاعتماد عليها".^١ كان منهج البحث الذي تعتمد عليه الباحثة في كتابة هذا البحث هو منهج الوصفي التحليلي. "منهج الوصفي التحليلي هو البحث بقصد وصف البيانات وتفسيرها".^٢ فيكون بحث الباحثة بالمدخل الكيفي، يعني تركيز في معالجة التجارب الواقعة والأحداث الجارية، سواء في الماضي أو الحاضر، على ما تدرك الباحثة منها ويفهمه ويستطيع تصنيفه، وجد العلاقة التي يمكن ملاحظتها عقيلة.^٣ لأن البحث لا يتصف الكمية. وأما طريقة البيانات والمعلومات التي تحتاج إليها الباحثة فهي طرقتان:^٤

- ١- دراسة الباحث المكتبي (Library Research) هي بإطلاع على الكتب التي تتعلق بموضوع هذه الرسالة. سواء كانت الكتب العربية أم غيرها.
 - ٢- دراسة البحث الميداني (Field Research) هي ما تقوم الباحثة بإطلاع ما كان خارج المكتبة مستهدفا لمناولة البيانات ومنها المقابلة وغيرها.
- دراسة خارجية مطلوبة إلى معرفة مشكلات في تعليم المحادثة وتجري في مكان مبحوث، من خلال استخدام ادوات مثل المقابلة الشخصية والاستبانة وغيرها. إن هذه

^١ رجاء محمود أبو علام، مدخل إلى مناهج البحث التربوي، (ويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٩م)، ص.

^٢ صالح ابن احمد العساف، مدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، (الرياض: المكتبة اللعبيكان، ٢٠٠٠)، ص. ١٨٩.

^٣ صالح ابن احمد العساف، مدخل إلى البحث...، ص. ١١٥.

^٤ Abuddin Nata, *Metodologi studi Islam*, (Jakarta: Grafindo Persada, 2011), Hal. 173

الطريقة استخدمتها الباحثة لأجل بحث الباحثة وصفي وهذا البحث يحتاج إلى معلومات وبيانات من ميدان البحث. هذا البحث يضم الفروض التي يجب إجابتها عند الباحثة. فقامت الباحثة بهذه الطريقة لبيان المقابلة الشخصية مع المعلم المسؤول والإستبيان يقدم إلى الطلبة العينة.

ب- مجتمع البحث

"مجتمع البحث هو جميع الأفراد (أو الأشياء) الذين لهم خصائص واحدة يمكن ملاحظتها".^٥ أما المجتمع في هذا البحث فهو جميع الطلبة في المرحلة الثالثة في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري على السنة ٢٠١٨/٢٠١٩ وعددهم ١٧٠ طالبا.

ج- عينة البحث

كانت "عينة البحث هي مجموعة جزئية من المجتمع".^٦ والعينة في هذا البحث هو الطلبة في المرحلة الثالثة على مادة المحادثة في السنة ٢٠١٨/٢٠١٩ بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري وعددهم ١٤٥ طالبا. وأخذت الباحثة العينة في هذا البحث ٢٢% من ١٤٥ طالبا. ومن هؤلاء الطلبة أخذت الباحثة العينة بطريقة العشوائية وهي من كل فصول أخذت الباحثة ٥-٦ الطلبة حتى تصل عددهم ٣٢ طالبا.

الطريقة التي قامت بها الباحثة لاختيار العينة لهذه البحث هي الطريقة العشوائية وفقا بأغراض البحث. هذا مواقف بالنظرية سهرسمى أركنتو في كتابه كما يلي:

^٥ رجاء محمود أبو علام، مدخل إلى مناهج...، ص. ٨٢

^٦ رجاء محمود أبو علام، مدخل إلى مناهج...، ص. ٨٣

“apabila subjeknya kurang dari 100 lebih baik diambil semua, sehingga penelitiannya merupakan penelitian populasi. Selanjutnya jika jumlah subjeknya lebih besar dari 100, maka dapat diambil 10-15% atau 20-25% atau lebih”.⁷

إذا كان المجتمع أقل من مائة ومن الأفضل أن يأخذ كلهم حتي يكون ذلك البحث بحث المجتمع. وإن كان عددهم أكثر من مائة فأن يأخذ ١٠-١٥% أو يأخذ ٢٠-٢٥% أو أكثر.

د- طريقة جمع البيانات وأدواتها

والمراد "بطريقة جمع البيانات وأدواتها هي الوسيلة التي تجمع بها المعلومات اللازمة لإجابة أسئلة البحث أو اختبار فروضة".^٨ وتجمع المعلومات بواسطة واحدة أو أكثر من الأدوات التالية:

١- المقابلة

هي إحدى الأساليب المستخدمة لجمع البيانات يعنى بمقابلة بين الباحثة والمبحوثين مباشرة لتبادل المعلومات والأراء بطريقة الأسئلة والأجوبة. استخدمت الباحثة المقابلة ليجاد البيانات عن عملية التعليم والتعلم في مادة المحادثة بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة الرانيري. أن راوية هذه المقابلة هي المدرس الذي يدرس المحادثة في المرحلة الثالثة الثالثة في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري على السنة ٢٠١٨/٢٠١٩.

⁷Suharsimi Arikunto, *Prosedur Pendekatan Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: Bina Aksara, 1989), Hal. 134

^٨صالح ابن احمد العساف, مدخل إلى البحث...، ص. ١٠٠

٢- الاستبانة

هي "الاستمارة التي تحتوي على مجموعة من الأسئلة أو العبارات المكتوبة مزودا بإجابتها والأراء المحتملة، أو فراغ للإجابة".^٩ وهذه الأدوات مستعملة لمعرفة مشكلات في مادة المحادثة وكيف يجرى تعليم المحادثة بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة الرانيري. وادواة المستعملة لهذه الطريقة هو بنود الأسئلة تتكون من المقياس الاختياري تتكون من موافق جدا وموافق وارتياب/شك وغير موافق أو دائما وتكرارا وأحيانا ولا. أما روايا هذه الاستبانة هي ٣٢ طالبا على مادة المحادثة في المرحلة الثالثة في السنة ٢٠١٨/٢٠١٩.

هـ- طريقة تحليل البيانات

تستخدم الباحثة تحليلا كيفيا لتحليل البيانات في هذا البحث. التحليل الكيفي هي يقصد به استنتاج المؤشرات والأدلة الكيفية ومحاولات الربط بين الحقائق واستنتاج العلاقات، والتحليل الكمي هي يقصد به تحليل المعلومات رقميا، أي استنتاج المؤشرات والأدلة الرقمية الدالة على الظاهرة المدروسة.^{١٠}

تستخدم الباحثة لتحليل البيانات من الإستبانة الصيغة الآتية:

$$p = \frac{f}{n} \times 100\%^{11}$$

p = مئوية الدرجات

n = عدد الدرجات

f = التكرار

^٩ صالح ابن العساف, مدخل إلى البحث...، ص. ٣٤٢

^{١٠} صالح ابن العساف, مدخل إلى البحث...، ص. ١٠٤

¹¹Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2005), hal. 43

الفصل الرابع

نتائج البحث ومناقشتها

أ- عرض البيانات

قد بحثت الباحثة في الفصول السابقة عما يتعلق بالإطار النظري ومنهج البحث. وفي هذا الفصل تعرض الباحثة نتائج البحث المحصورة على البحث ميداني بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرايزري الإسلامية الحكومية بندا اتشية في المرحلة الثالثة. والإجراء هذا الفصول فقد أجرت الباحثة البحث الميداني اعتمادا على إفادته عميد كلية التربية جامعة الرايزري الإسلامية الحكومية دار السلام بندا اتشية رقم: B- 223 /Un.08/TU-FTK/TL.00/01/2019 في التاريخ ٧ يناير ٢٠١٩

كان قسم تعليم اللغة العربية قسما من الأقسام في كلية التربية وتأهيل المعلمين في جامعة الرايزري الإسلامية الحكومية بندا اتشية. فيتعلم فيه الطلبة اللغة العربية وفروعها من المحادثة والنحو والصرف والإستماع والإنشاء والبلاغة والمطالعة وعلم اللغة وبلاغة القرآن وعلم النفس وفقه اللغة وغيرها. وبالخصوص مما يكون إعداد وتكوين المعلم أو المحاضر المتأهيل لتعليم العربية لطلبة في المدارس الإسلامية المتوسطة أو الثانوية.

إن المحاضرين في هذا القسم متخرجون في قسم تعليم اللغة العربية في مستوى الدراسة العليا أو الماجستير، ومنهم متخرجون في درجة دكتور خارج البلاد من البلدان العربية. أما عدد الطلبة من مادة المحادثة في مرحلة الثالثة بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرايزري على السنة ٢٠١٨/٢٠١٩ عددهم ١٤٥ طالبا.

ب- تحليل البيانات

أ- البيانات من الاستبانة

قامت الباحثة بالبحث في قسم تعليم اللغة العربية في المرحلة الثالثة، كانت الباحثة توزع الاستبانة المشتملة على عدة الأسئلة للطلبة لمعرفة مشكلات في تعليم المحادثة. ولمعرفة عن المشكلات في تعليم المحادثة وكيف يجرى تعليم المحادثة فيمكن النظر إلى الجدول الآتية:

الجدول: ١-٤

الطلبة يتعلمون بقسم تعليم اللغة العربية على إختيار النفس

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الإجابة	النسبة المئوية
أ	موافق جدا	٢١	٦٦%
ب	موافق	٦	١٩%
ج	إرتياب/شاك	٤	١٢%
د	غير موافق	١	٣%
المجموع		٣٢	١٠٠%

من الجدول ١-٤ اتضح أن الطلبة يتعلمون بقسم تعليم اللغة العربية على اختيار النفس بدون إجبار من الآخرين ٦٦% من الطلبة موافق جدا، و ١٩% منهم يعبرون أنهم موافق أن يتعلم بقسم تعليم اللغة العربية على اختيار النفس، و ١٢% منهم يعبرون ارتياب أن يتعلم بقسم تعليم اللغة العربية علي إختيار النفس و ٣% منهم غير موافق أنهم يتعلم بقسم تعليم اللغة العربية على إختيار النفس.

الجدول: ٢-٤

رغبة الطلبة يتعلمون بقسم تعليم اللغة العربية

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الإجابة	النسبة المئوية
-------	----------------	---------------	----------------

أ	دائما	١٥	٤٧%
ب	تكرارا	٨	٢٥%
ج	أحيانا	٩	٢٨%
د	لا	٠	٠%
المجموع		٣٢	١٠٠%

الجدول ٢-٤ يظهر أن ٤٧% من الطلبة يرغبون دائما في تعلم بقسم اللغة العربية، ٢٥% منهم تكرارا أن يرغبوا في تعلم بقسم اللغة العربية ، و ٢٨% منهم أحيانا يرغبوا في تعلم بقسم تعليم اللغة العربية ولا أحد منهم يرغبون عن تعلم بقسم تعليم اللغة العربية.

الجدول: ٣-٤

يسئلون الطلبة عن المادة الصعوبة إلى المحاضر

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الإجابة	النسبة المئوية
أ	دائما	٤	١٣%
ب	تكرارا	٦	١٩%
ج	أحيانا	١٩	٥٩%
د	لا	٣	٩%
المجموع		٣٢	١٠٠%

الجدول ٣-٤ يشرح أن ١٣% من الطلبة يعبرون دائما أن يسئلوا عن المادة إلى المحاضر، ١٩% منهم تكرارا و ٥٩% منهم أحيانا أن يسئلوا عن المادة الصعوبة و ٩% منهم لا يسئلوا عن المادة الصعوبة إلى المحاضر .

الجدول: ٤-٤

قرأ الطلبة القصة القصيرة عن الموضوع قبل الدراسة

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الإجابة	النسبة المئوية
أ	دائما	٢	٦%
ب	تكرارا	٥	١٦%
ج	أحيانا	٢٣	٧٢%
د	لا	٢	٦%
المجموع		٣٢	١٠٠%

الجدول ٤-٤ يدل أن ٦% من الطلبة يعبرون أنهم يقرئون القصة القصيرة عن الموضوع قبل الدراسة و ١٦% منهم تكرارا يقرئون القصة القصيرة عن الموضوع قبل الدراسة و ٧٢% منهم أحيانا قرأت الطلبة القصة القصيرة عن الموضوع قبل الدراسة و ٦% منهم لا يقرئون القصة القصيرة عن الموضوع قبل الدراسة.

الجدول: ٤-٥

فهم الطلبة على شرح المحاضر

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الإجابة	النسبة المئوية
أ	دائما	٥	١٦%
ب	تكرارا	٨	٢٥%
ج	أحيانا	١٩	٥٩%
د	لا	٠	٠%
المجموع		٣٢	١٠٠%

الجدول ٤-٥ يدل أن ١٦% من الطلبة يفهمون على شرح المحاضر دائما و ٢٥% منهم تكرارا أن يفهموا على شرح المحاضر و ٥٩% من الطلبة أحيانا يفهم على شرح المحاضر ولا أحد منهم يعبرون لا يفهموا على شرح المحاضر.

الجدول: ٤-٦

تشجيع الطلبة على تعبير أفكارهم أمام أصدقائهم بإعتقاد النفس

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الإجابة	النسبة المئوية
أ	دائما	٧	٢٢%
ب	تكرارا	٧	٢٢%
ج	أحيانا	١٥	٤٧%
د	لا	٣	٩%
المجموع		٣٢	١٠٠%

الجدول ٤-٦ يدل أن ٢٢% من الطلبة تشجيع على تعبير أفكارهم أمام أصدقائهم بإعتقاد النفس دائما و ٢٢% منهم يعبرون تكرارا أنهم تشجيع الطلبة على تعبير أفكارهم أمام أصدقائهم بإعتقاد النفس و ٤٧% منهم يعبرون أحيانا أنهم تشجيع الطلبة على تعبير أفكارهم أمام أصدقائهم بإعتقاد النفس و ٩% منهم يعبرون لا تشجيع الطلبة على تعبير أفكارهم أمام أصدقائهم بإعتقاد النفس.

الجدول: ٤-٧

صعبة الطلبة أن يفرقوا بين مفردات الفرد والمجموع

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الإجابة	النسبة المئوية
أ	دائما	٣	٩%
ب	تكرارا	٧	٢٢%
ج	أحيانا	١٦	٥٠%
د	لا	٦	١٩%
المجموع		٣٢	١٠٠%

الجدول ٤-٧ يدل أن ٩% من الطلبة يعبرون أنهم صعبة أن يفرق بين مفردات الفرد والمجموع و ٢٢% منهم يعبرون أنهم تكرارا صعبة أن يفرق بين مفردات المفرد

والجماع و ٥٠ % منهم أحيانا صعبة أن يفرق بين مفردات المفرد والجماع و ١٩ % من الطلبة يعبرون أنهم لا يصعبوا أن يفرق بين مفردات المفرد والجماع.

الجدول: ٨-٤

معرفة الطلبة على مرادف عن المفردات

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الإجابة	النسبة المئوية
أ	دائما	٠	٠ %
ب	تكرارا	١٠	٣١ %
ج	أحيانا	٢١	٦٦ %
د	لا	١	٣ %
المجموع		٣٢	١٠٠ %

عرف من الجدول ٨-٤ أن ٣١ % من الطلبة يعبرون تكرارا أنهم معرفة على مرادف عن المفردات و ٦٦ % منهم يعبرون أحيانا أنهم معرفة على مرادف عن المفردات، هذا موافق على استجابة الطلبة في الاستبانة المفتوحة أنهم يشعرون بقلّة المفردات.^١ و ٣ % منهم يعبرون أنهم لا يعرفون المرادف عن المفردات.

الجدول: ٩-٤

صعوبة الطلبة أن يعبروا المفردات بمخارج الأصوات المناسبة

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الإجابة	النسبة المئوية
أ	دائما	٢	٦ %
ب	تكرارا	٤	١٣ %
ج	أحيانا	١٦	٥٠ %
د	لا	١٠	٣١ %

^١ الاستبانة المفتوحة من الطلبة في مرحلة الثالثة على مادة المحادثة، ٨ - ٩ يناير م.

المجموع	٣٢	١٠٠%
الجدول ٩-٤ يدل على أن بعض من الطلبة أحيانا يصعبون أن يعبروا المفردات بمخارج الأصوات المناسبة والمناسبة والثلث منهم لا يقدر أن يعبروا المفردات بمخارج الأصوات المناسبة وقليل منهم لا يشعرون صعوبة بها.		

الجدول: ١٠-٤

يمارس الطلبة المحادثة في خارج الفصل

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الإجابة	النسبة المئوية
أ	دائما	١	٣%
ب	تكرارا	٧	٢٢%
ج	أحيانا	١٥	٤٧%
د	لا	٩	٢٨%
المجموع		٣٢	١٠٠%

من الجدول ١٠-٤ اتضح أن كثيرة من الطلبة أحيانا يمارسون المحادثة في خارج الفصل وذلك موافق على إستجابة الطلبة في إستبانة المفتوحة التي دلت على أنهم نادر على ممارسة المحادثة وقليل من الطلبة أن يمارسوا المحادثة في خارج الفصا دائما.^٢

الجدول: ١١-٤

يتبع الطلبة عملية تعليم اللغة العربية خارج الدراسة الرسمية كوسيلة الممارسة اللغوية

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الإجابة	النسبة المئوية
أ	دائما	٢	٦%
ب	تكرارا	٣	٩%
ج	أحيانا	١٣	٤١%

^٢ الاستبانة المفتوحة من الطلبة في مرحلة الثالثة على مادة المحادثة ، ٨ - ٩ يناير م.

د	لا	١٤	%٤٤
المجموع		٣٢	%١٠٠

ومن الجدول ١١-٤ عرفنا أن ٦% من الطلبة يعبرون أنهم دائما أن يتبعوا عملية تعليم اللغة العربية خارج الدراسة الرسمية كوسيلة الممارسة اللغوية و ٩% منهم يعبرون أنهم تكرارا أن تتبعوا عملية التعليم اللغة العربية خارج الدراسة الرسمية كالوسيلة ممارسة اللغوية و ٤% منهم يعبرون أنهم أحيانا أن تتبع عملية التعليم اللغة العربية خارج الدراسة الرسمية كالوسيلة ممارسة اللغوية و ٤٤% منهم يعبرون أنهم لا تتبع عملية التعليم اللغة العربية خارج الدراسة الرسمية كالوسيلة ممارسة اللغوية.

الجدول: ١٢-٤

يصلح المحاضر أخطاء الطلبة في المحادثة

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الإجابة	النسبة المئوية
أ	دائما	٥	%١٦
ب	تكرارا	١١	%٣٤
ج	أحيانا	١٢	%٣٨
د	لا	٤	%١٣
المجموع		٣٢	%١٠٠

ومن الجدول ١٢-٤ عرفنا أن ١٦% من الطلبة يعبرون أن يصلح المحاضر أخطاء الطلبة في المحادثة دائما و ٣٤% منهم يعبرون أن يصلح المحاضر أخطاء الطلبة في المحادثة تكرارا و ٣٨% منهم يعبرون أن يصلح المحاضر أخطاء الطلبة في المحادثة أحيانا و ١٣% منهم يعبرون أنهم لا يصلح المحاضر أخطاء الطلبة في المحادثة.

الجدول: ١٣-٤

يكتب المحاضر المفردات التي تتعلق بالموضوع على السبورة

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الإجابة	النسبة المئوية
أ	دائما	٣	٩%
ب	تكرارا	١٢	٣٨%
ج	أحيانا	١٠	٣١%
د	لا	٧	٢٢%
المجموع		٣٢	١٠٠%

ومن الجدول ١٣-٤ عرفنا أن ٩% من الطلبة يعبرون أن يكتب المحاضر المفردات التي تتعلق بالموضوع على السبورة دائما و ٣٨% منهم يعبرون أن يكتب المحاضر المفردات التي تتعلق بالموضوع على السبورة تكرارا و ٣١% منهم يعبرون أن يكتب المحاضر المفردات التي تتعلق بالموضوع على السبورة أحيانا و ٢٢% منهم يعبرون لا يكتب المحاضر المفردات التي تتعلق بالموضوع على السبورة.

الجدول: ١٤-٤

يستخدم المحاضر اللغة الفصيحة عند المحادثة في الفصل الدراسي

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الإجابة	النسبة المئوية
أ	دائما	٣	٩%
ب	تكرارا	٨	٢٥%
ج	أحيانا	١٨	٥٧%
د	لا	٣	٩%
المجموع		٣٢	١٠٠%

ومن الجدول ١٤-٤ عرفنا أن ٩% من الطلبة يعبرون أن يستخدم المحاضر اللغة الفصيحة عند المحادثة في الفصل الدراسي دائما و ٢٥% منهم يعبرون أن يستخدم

المحاضر اللغة الفصيحة عند المحادثة في الفصل الدراسي تكررًا و ٥٧% منهم يعبرون أن يستخدم المحاضر اللغة الفصيحة عند المحادثة في الفصل الدراسي أحيانًا و ٩% منهم يعبرون أنهم لا يستخدم المحاضر اللغة الفصيحة عند المحادثة في الفصل الدراسي.

الجدول: ١٥-٤

يبين المحاضر عن الموضوع المستقبل

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الإجابة	النسبة المئوية
أ	دائمًا	١١	٣٤%
ب	تكررًا	١٤	٤٤%
ج	أحيانًا	٦	١٩%
د	لا	١	٣%
المجموع		٣٢	١٠٠%

ومن الجدول ١٥-٤ عرفنا أن ٣٤% من الطلبة يعبرون أن يبين المحاضر عن الموضوع المستقبل دائمًا و ٤٤% منهم يعبرون أن يبين المحاضر عن الموضوع المستقبل تكررًا و ١٩% منهم يعبرون أن يبين المحاضر عن الموضوع المستقبل أحيانًا و ٣% منهم يعبرون أنهم لا يبين المحاضر عن الموضوع المستقبل.

الجدول: ١٦-٤

يكتب المحاضر العناصر الأساسية قبل الدراسة على السبورة واضحًا

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الإجابة	النسبة المئوية
أ	دائمًا	١	٣%
ب	تكررًا	١٣	٤١%
ج	أحيانًا	١٣	٤٤%
د	لا	٤	١٢%

المجموع	٣٢	%١٠٠
ومن الجدول ١٦-٤ عرفنا أن ٣٤% من الطلبة يعبرون أن يبين المحاضر عن الموضوع المستقبل دائما و ٤٤% منهم يعبرون أن يبين المحاضر عن الموضوع المستقبل تكرارا و ١٩% منهم يعبرون أن يبين المحاضر عن الموضوع المستقبل أحيانا و ٣% منهم يعبرون أنهم لا يبين المحاضر عن الموضوع المستقبل.		

الجدول: ١٧-٤

يقدم المحاضر الأسئلة لتحديد الموضوع قبل الدراسة

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الإجابة	النسبة المئوية
أ	دائما	٧	%٢٢
ب	تكرارا	١١	%٣٤
ج	أحيانا	١١	%٣٤
د	لا	٣	%٩
المجموع		٣٢	%١٠٠

ومن الجدول ١٧-٤ عرفنا أن ٢٢% من الطلبة يعبرون أن يقدم المحاضر الأسئلة لتحديد الموضوع قبل الدراسة دائما و ٣٤% منهم يعبرون أن يقدم المحاضر الأسئلة لتحديد الموضوع قبل الدراسة تكرارا و ٣٤% منهم يعبرون أن يقدم المحاضر الأسئلة لتحديد الموضوع قبل الدراسة أحيانا و ٩% منهم يعبرون أنهم لا يقدم المحاضر الأسئلة لتحديد الموضوع قبل الدراسة.

الجدول: ١٨-٤

يشرح المحاضر مشكلات الاجتماعية لتحديد موضوع يتعلق بالمجتمع

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الإجابة	النسبة المئوية
أ	دائما	٦	%١٩

ب	تكرارا	٨	٢٥%
ج	أحيانا	١٣	٤١%
د	لا	٥	١٥%
المجموع		٣٢	١٠٠%

ومن الجدول ١٨-٤ عرفنا أن ١٩% من الطلبة يعبرون أن يشرح المحاضر مشكلات الإجتماعية لتحديد موضوع يتعلق بالمجتمع دائما و ٢٥% منهم يعبرون أن يشرح المحاضر مشكلات الإجتماعية لتحديد موضوع يتعلق بالمجتمع تكرارا و ٤١% منهم يعبرون أن يشرح المحاضر مشكلات الإجتماعية لتحديد موضوع يتعلق بالمجتمع أحيانا و ١٥% منهم يعبرون أنهم يشرح المحاضر مشكلات الإجتماعية لتحديد موضوع يتعلق بالمجتمع.

الجدول: ١٩-٤

يتيح المحاضر فرصة لطلبة لتعبير عن رأيهم في الموضوع المحدود

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الإجابة	النسبة المئوية
أ	دائما	٧	٢٢%
ب	تكرارا	١٦	٥٠%
ج	أحيانا	٧	٢٢%
د	لا	٢	٦%
المجموع		٣٢	١٠٠%

ومن الجدول ١٩-٤ عرفنا أن ٢٢% من الطلبة يعبرون أن يتيح المحاضر فرصة لطلبة لتعبير عن الأفكارهم في الموضوع المحدود دائما و ٥٠% منهم يعبرون أن يتيح المحاضر فرصة لطلبة لتعبير عن الأفكارهم في الموضوع المحدود تكرارا و ٢٢% منهم يعبرون أن يتيح المحاضر فرصة لطلبة لتعبير عن الأفكارهم في الموضوع المحدود أحيانا و ٦% منهم يعبرون أنهم لا يتيح المحاضر فرصة لطلبة لتعبير عن الأفكارهم في الموضوع المحدود.

الجدول: ٢٠-٤

يصلح المحاضر الأخطاء عن النحو أو الصرف عند تعبر الطلبة عن رأيهم

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الإجابة	النسبة المئوية
أ	دائما	١١	٣٤%
ب	تكرارا	١١	٣٤%
ج	أحيانا	٨	٢٥%
د	لا	٢	٦%
المجموع		٣٢	١٠٠%

ومن الجدول ٢٠-٤ عرفنا أن ٣٤% من الطلبة يعبرون أن يصلح المحاضر الأخطاء عن النحو أو الصرف عند تعبر الطلبة عن رأيهم دائما و ٣٤% منهم يعبرون أن يصلح المحاضر الأخطاء عن النحو أو الصرف عند تعبر الطلبة عن رأيهم تكرارا و ٢٥% منهم يعبرون أن يصلح المحاضر الأخطاء عن النحو أو الصرف عند تعبر الطلبة عن رأيهم أحيانا و ٦% منهم يعبرون أنهم لا يصلح المحاضر الأخطاء عن النحو أو الصرف عند تعبر الطلبة عن رأيهم.

الجدول: ٢١-٤

يصلح المحاضر الأخطاء عن تركيب الجملة عند تعبر الطلبة عن رأيهم

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الإجابة	النسبة المئوية
أ	دائما	١٢	٣٨%
ب	تكرارا	٩	٢٨%
ج	أحيانا	٩	٢٨%
د	لا	٢	٦%
المجموع		٣٢	١٠٠%

ومن الجدول ٢١-٤ عرفنا أن ٣٨% من الطلبة يعبرون أن يصلح المحاضر الأخطاء عن تركيب الجملة عند تعبر الطلبة عن رأيهم دائما و ٢٨% منهم يعبرون يصلح المحاضر الأخطاء عن تركيب الجملة عند تعبر الطلبة عن رأيهم تكرارا و ٢٨% منهم يعبرون أن يصلح المحاضر الأخطاء عن تركيب الجملة عند تعبر الطلبة عن رأيهم أحيانا و ٢% منهم يعبرون أنهم لا يصلح المحاضر الأخطاء عن تركيب الجملة عند تعبر الطلبة عن رأيهم.

الجدول: ٢٢-٤

يطبق المحاضر الطريقة لدفع الطلبة في فهم الكلام

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الإجابة	النسبة المئوية
أ	دائما	٥	١٦%
ب	تكرارا	١٢	٣٨%
ج	أحيانا	١١	٣٤%
د	لا	٤	١٢%
المجموع		٣٢	١٠٠%

ومن الجدول ٢٢-٤ عرفنا أن ١٦% من الطلبة يعبرون أن يطبق المحاضر الطريقة لدفع الطلبة في فهم الكلام دائما و ٣٨% منهم يعبرون أن يطبق المحاضر الطريقة لدفع الطلبة في فهم الكلام تكرارا و ٣٤% منهم يعبرون أن يطبق المحاضر الطريقة لدفع الطلبة في فهم الكلام أحيانا و ١٢% منهم يعبرون أنهم لا يطبق المحاضر الطريقة لدفع الطلبة في فهم الكلام.

الجدول: ٢٣-٤

أحوال الفصل في موقف السكينة عند عملية التعليم والتعلم

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الإجابة	النسبة المئوية
-------	----------------	---------------	----------------

أ	دائما	١٠	٣١%
ب	تكرارا	١٤	٤٤%
ج	أحيانا	٦	١٩%
د	لا	٢	٦%
المجموع		٣٢	١٠٠%

ومن الجدول ٢٣-٤ عرفنا أن ٣١% من الطلبة يعبرون أن أحوال الفصل في موقف السكنية دائما عند عملية التعليم والتعلم و ٤٤% منهم يعبرون أن أحوال الفصل في موقف السكنية تكرارا عند عملية التعليم والتعلم و ١٩% منهم يعبرون أن أحوال الفصل في موقف السكنية أحيانا عند عملية التعليم والتعلم و ٦% منهم يعبرون أن أحوال الفصل في موقف لا السكنية عند عملية التعليم والتعلم.

الجدول: ٢٤-٤

يتكلم المحاضر باللغة العربية سريعا

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الإجابة	النسبة المئوية
أ	دائما	٧	٢٢%
ب	تكرارا	١٠	٣١%
ج	أحيانا	١٠	٣١%
د	لا	٥	١٦%
المجموع		٣٢	١٠٠%

ومن الجدول ٢٤-٤ عرفنا أن ٢٢% من الطلبة يعبرون أن يتكلم المحاضر باللغة العربية سريعا دائما و ٣١% منهم يعبرون أن يتكلم المحاضر باللغة العربية سريعا تكرارا و ٣١% منهم يعبرون أن يتكلم المحاضر باللغة العربية سريعا أحيانا و ١٦% منهم يعبرون أنهم لا يتكلم المحاضر باللغة العربية سريعا.

الجدول: ٢٥-٤

يستعمل المحاضر المفردات المشهورة

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الإجابة	النسبة المئوية
أ	دائما	٦	١٩%
ب	تكرارا	١١	٣٤%
ج	أحيانا	١٥	٤٧%
د	لا	٠	٠%
المجموع		٣٢	١٠٠%

ومن الجدول ٢٥-٤ عرفنا أن ٢٦% من الطلبة يعبرون أن يستعمل المحاضر المفردات المشهورة و ٣٤% منهم يعبرون أن يستعمل المحاضر المفردات المشهورة تكرارا و ٤٧% منهم يعبرون أن يستعمل المحاضر المفردات المشهورة أحيانا و لا أحد منهم يعبرون أنهم لا يستعمل المحاضر المفردات المشهورة.

الجدول: ٢٦-٤

يستخدم المحاضر طرق التدريس المتنوعة

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الإجابة	النسبة المئوية
أ	دائما	٣	٩%
ب	تكرارا	١٠	٣١%
ج	أحيانا	١٣	٤١%
د	لا	٦	١٩%
المجموع		٣٢	١٠٠%

ومن الجدول ٢٦-٤ عرفنا أن ٩% من الطلبة يعبرون أن يستخدم المحاضر طرق التدريس المتنوعة دائما و ٣١% منهم يعبرون يستخدم المحاضر طرق التدريس المتنوعة

تكرارا و ٤١% منهم يعبرون أن يستخدم المحاضر طرق التدريس المتنوعة أحيانا و ١٩% منهم يعبرون أنهم لا يستخدم المحاضر طرق التدريس المتنوعة.

الجدول: ٢٧-٤

يستعمل المحاضر وسائل التعليمية عند تعليم

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الإجابة	النسبة المئوية
أ	دائما	٤	١٣%
ب	تكرارا	٥	١٦%
ج	أحيانا	٢٠	٦٢%
د	لا	٣	٩%
المجموع		٣٢	١٠٠%

ومن الجدول ٢٧-٤ عرفنا أن ١٣% من الطلبة يعبرون يستعمل المحاضر وسائل التعليمية عند تعليم دائما و ٤٤% منهم يعبرون أن يستعمل المحاضر وسائل التعليمية عند تعليم تكرارا و ٦٢% منهم يعبرون أن يستعمل المحاضر وسائل التعليمية عند تعليم أحيانا و ٩% منهم يعبرون أنهم لا يستعمل المحاضر وسائل التعليمية عند تعليم.

الجدول: ٢٨-٤

مرافق في الجامعة يدفعون الطلبة ليتكلم باللغة العربية

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الإجابة	النسبة المئوية
أ	دائما	١	٣%
ب	تكرارا	٥	١٦%
ج	أحيانا	١٢	٣٧%
د	لا	١٤	٤٤%
المجموع		٣٢	١٠٠%

ومن الجدول ٢٨-٤ عرفنا أن ٣٠٪ من الطلبة يعبرون أن مرافق في الجامعة يدفع الطلبة ليتكلم باللغة العربية دائما و ١٦٪ منهم يعبرون أن مرافق في الجامعة يدفع الطلبة ليتكلم باللغة العربية تكرارا و ٣٧٪ منهم يعبرون أن مرافق في الجامعة يدفع الطلبة ليتكلم باللغة العربية أحيانا و ٤٤٪ منهم يعبرون أن مرافق في الجامعة لا يدفع الطلبة ليتكلم باللغة العربية.

الجدول: ٢٩-٤

وجب على الطلبة أن يتكلم باللغة العربية عند تعليم المحادثة

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الإجابة	النسبة المئوية
أ	دائما	١٠	٣١٪
ب	تكرارا	١١	٣٥٪
ج	أحيانا	٩	٢٨٪
د	لا	٢	٦٪
المجموع		٣٢	١٠٠٪

ومن الجدول ٢٩-٤ عرفنا أن ٣١٪ من الطلبة يعبرون أنهم أن يُوجبوا المحاضر أن يتكلم باللغة العربية عند تعليم المحادثة دائما و ٣٥٪ منهم يعبرون أنهم أن يُوجبوا المحاضر أن يتكلم باللغة العربية عند تعليم المحادثة تكرارا و ٢٨٪ منهم يعبرون أنهم أن يُوجبوا المحاضر أن يتكلم باللغة العربية عند تعليم المحادثة أحيانا و ٦٪ منهم يعبرون أنهم لا يُوجبوا المحاضر لتكلم باللغة العربية عند تعليم المحادثة.

ب- البيانات من المقابلة

اعتمادا على نتائج المقابلة الشخصية التي قامت الباحثة بمحاضر المحادثة بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري تكون النتيجة كمايلي:

١- الطريقة المستعملة عند تعليم المحادثة.

- قام المحاضر بطريقة المباشرة وطريقة الإنتقائية أحيانا.
- ٢- الوسائل المستعملة عند تعليم المحادثة.
- يستخدم المحاضر السبورة كالوسيلة المستعملة عند تعليم المحادثة.
- ٣- المشكلات لدى المحاضر عند تعليم المحادثة.
- منها قلة النشاط من الطلبة عند تعليم ومختلط بين المتخرجين في المعهد والمدرسة العالية الحكومية حتى يكون قدرة الطلبة في المحادثة مختلفة ويكون المحاضر الصعوبة في تقديم المادة.
- ٤- محاولة المحاضر ليحل المشكلات في التعليم.
- قام المحاضر بتوجيه مجموعة من الأسئلة إلى الطلبة بهدف ليرقى رغبة الطلبة في التكلم عن الموضوع الذي سيناقش عنه. وعندما يلقي المحاضر المادة يتناسب بقدرة الطلبة.
- ٥- استجابة الطلبة في عملية التعليم.
- بعضهم النشاط في الكلام وبعضهم قلة النشاط يعنى الطلبة بطيئون في إجابة الأسئلة من المحاضر ولا يعبر عما في نفوسهم.
- ٦- المرافق في تعليم المحادثة.
- المرافق هو الجهاز ولكن هذا الجهاز محدود.
- ٧- المرافق في تعليم المحادثة يسهل المحاضر عند عملية التعليم والتعلم.
- كان المرافق في تعليم المحادثة يسهل المحاضر عند عملية التعليم والتعلم ولكن المرافق محدودة.
- بخلاف من بيانات المقابلة وجدت الباحثة البيانات عن عملية التعليم والتعلم من الاستبانة التي توزع إلى الطلبة منها يستخدم المحاضر اللغة الفصيحة عند المحادثة في الفصل الدراسي ولا يتكلم المحاضر باللغة العربية سريعا ويستعمل المحاضر المفردات المشهورة. يقوم المحاضر بالتمهيد لموضوع التعبير الشفوي أو الكلام عن طريق عرض ما

يشتاق إليه الطلبة وتهيئة أذهانهم لذلك بطرح الأسئلة عليهم. وتدوين عنوان الموضوع الذي سيطرحه الطلبة، وكتابة العناصر الرئيسية للموضوع على السبورة بكتابة واضحة. اختيار الطلبة موضوع أو أكثر من الموضوعات التي يميلون للحديث فيها. يتيح الفرصة لطلبه ليتحدثوا عن الموضوع الكلام الذي تم اختياره. يصلح المحاضر أخطاء الطلبة من نحوية أو صرفية أو لغوية وصياغة الجمل والتركيب.

من تحليل البيانات السابقة تنقسم الباحثة هذه المباحثة إلى نقطة الرئيسة كمايلي:

١ - عملية التعليم والتعلم مادة المحادثة في المرحلة الثالثة.

إن تعليم المحادثة موافق بخطوات التدريس الجيدة ولكن أحسان المحاضر أن يستخدم الطريقة والوسائل المتنوعة في التعليم.

٢ - مشكلات في تعليم المحادثة:

١- من قبل المحاضر:

عند التعليم يواجه المحاضر المشكلات منها قلة النشاط من الطلبة عند تعليم يعنى الطلبة بطيئون في إجابة الأسئلة من المحاضر ولا يعبر عما في نفوسهم. ومختلط بين المتخرجين في المعهد والمدرسة العالية الحكومية حتى يكون قدرة الطلبة في المحادثة مختلفة والمرافق محدودة وهذا يسبب المشكلات عند تقديم المادة.

٢- من قبل الطلبة:

هناك بعض المشكلات يواجهها الطلبة عند المحادثة منها قلة سيطرة الطلبة على المفردات حتى يسببهم صعوبة في تفريق بين مفردات المفرد والجماع ومعرفتهم على مرادفات. وقلة الممارسة اللغوية في خارج الفصل ولا يتبعوا عملية تعليم اللغة العربية خارج الدراسة الرسمية حتى يسببهم صعوبة في تعبير المفردات بمخارج الأصوات المناسبة ولا يسألوا عن المادة الصعوبة إلى

المحاضر. وقلة المعرفة عن الموضوع لأن لا يقرأ القصة القصيرة عن الموضوع قبل الدراسة.

الفصل الخامس

الخاتمة

قد بحثت الباحثة في الفصول السابقة عن المشكلات التي واجهها الطلبة في تعليم المحادثة وكيف يجرى تعليم المحادثة بقسم تعليم اللغة العربية وقد حلل البيانات عنه. في هذا الفصل تقوم الباحثة بتلخيص النتائج والإقتراحات عما يتعلق بموضوع فيما يلي:

أ- نتائج البحث

١- إن تعليم المحادثة موافق بخطوات التدريس الجيدة ولكن لم يستخدم المحاضر الطرق والوسائل المتنوعة.

٢- إن المشكلات يواجهها الطلبة عند المحادثة منها قلة سيطرة الطلبة على المفردات عند الطلبة حتى يسببهم صعوبة في تفريق بين مفردات الفرد والجمع ومعرفتهم على مرادفات. وقلة ممارسة اللغوية في خارج الفصل ولا يتبعوا عملية التعليم اللغة العربية خارج الدراسة الرسمية حتى يسببهم صعوبة في تعبير المفردات بمخارج الأصوات المناسبة ولا يسألوا عن المادة الصعبة إلى المحاضر. وقلة المعرفة عن الموضوع لأن لا يقرأ القصة القصيرة عن الموضوع قبل الدراسة.

ب- المقترحات

اعتمادا على الظواهر السابقة تقدم الباحثة الاقتراحات التالية:

١- ترجو من المحاضر أن يستخدم وسائل التعليمية والمرافق في تعليم المحادثة عند عملية التعليم.

٢- ترجو الباحثة من الطلبة أن يستعدوا استعدادا من المفردات وممارسة المحادثة في خارج الفصل.

٣- ترجو الباحثة من قسم تعليم اللغة العربية أن يفرق الطلبة بين متخرج في المعهد والمدرسة العالية الحكومية حتى يسهل المحاضر في التعليم.

- ٤- ترجو الباحثة من الباحثة أو الباحث الآخر أن يقوم بالبحث عن المشكلات في مادة المختلفة حتى يكون قسم تعليم اللغة العربية أحسان من القبل.

مراجع

أ. المراجع العربية

- أبو الحسن علي بن محمد بن علي الجرجاني، ٢٠١٣، **التعريفات**، القاهرة: دار الطلائع.
- إلهام أرياندا، ٢٠١٦، "مشكلات الطلبة في تعلم النحو بمعهد التربية الإسلامية بمدينة الفتي (دراسة وصفية تحليلية)"، رسالة جامعة الأولى غير منشورة، كلية قسم تعليم اللغة العربية جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية: دار السلام بند أتشية.
- أحمد الإسكندري ومصطفى عناني، ١٩١٦، **الوسيط في الأدب العربي وتأويله**، مصر: دار المعارف.
- أحمد فؤاد عليان، ٢٠٠٠، **المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تنميتها**، رياض: دار المسلم.
- إيما يوليا، ٢٠١٨، "مشكلات تعلم الاستماع لدى طلبة قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا التشية (دراسة وصفية تحليلية)"، رسالة جامعة الأولى غير منشورة، كلية قسم تعليم اللغة العربية جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية: دار السلام بند أتشية.
- حسن الخاتمة، ٢٠١٧، "الأخطاء اللغوية في محادثة (دراسة وصفية تحليلية عند طلبة قسم تعليم اللغة العربية)"، رسالة جامعة الأولى غير منشورة، كلية قسم تعليم اللغة العربية جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية: دار السلام بند أتشية.
- كرام البستان والآخرين، ١٩٨٧، **المنجد في اللغة والإعلام**، بيروت: دار المشرق.
- لويس معلوف، ١٩٨٧، **المنجد الوسيط في اللغة والإعلام**، بيروت: دار المشرف.
- محمد عبد القادير، ١٩٨٦، **المنهج الحديث في ترقية وطرق التدريس**، القاهرة: مكتبة النهضة العصرية.

سام عمار، ٢٠٠٢، إجتاهات حديثة في تدريس اللغة العربية، بيروت: مؤسسة الرسالة.

عبد العليم إبراهيم، ١١١٩، في طرق التدريس الموجه الفنى لمدرسى العربية، القاهرة: دار المعارف.

عبد الفتاح، ١٦٢٠، قطوف اللغوية مؤسسة علوم القرآن، دمشق: صرب.
عابر توفيق الهاشمي، ٢٠٠٠، طرائق تدريس مهارات اللغة العربية وادابها للمراحل الدراسية، بغداد: مؤسسة الرسالة.

علي عبد الواحد وافي، ٢٠٠٤، فقه اللغة، مصر: نخضة مصر.
على احمد مذكور، ٢٠٠٦، تدريس فنون اللغة العربية، القاهرة: دار الفكر العربى.
على سامي الحلاق، ٢٠١٠، المرجع في تدريس مهارات اللغة العربية وعلومها، لبنان: المؤسسة الحديثة للكتاب.

صالح ابن احمد العساف، ٢٠٠٠، مدخل إلى البحث العلوم السلوكية، الناش: المكتبة اللعبيكان.

صالح عبد عزيز المجيد، ١٩٦٩، التربية وطريقة التدريس، المصري: دار المعارف.
رجاء محمود أبو علام، ١٩٨٩، مدخل إلى مناهج البحث التربوي، كويت: مكتبة الفلاح.

رسدى احمد طعيمة، ١٩٨٦، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مكة المكرمة: جامعة أم القرى معهد اللغة العربية وحده البحوث والمناهج.

ب. المراجع الإندونيسية

- Abuddin Nata, 2011, *Metodologi Studi Islam*, Jakarta: Grafindo Persada.
- Anas Sudijono, 2005, *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta: Raja Grafindo Persada.
- Suharsimi Arikunto, 1989, *Prosedur Pendekatan Suatu Pendekatan Praktik*, Jakarta: Bina Aksara.

ج. مرجع الإلكترونية والإنترنت

تاريخ الدخول ٢٠١٩/١/٣ <http://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar>

SURAT KEPUTUSAN DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

NOMOR: B-79/Un.08/FTK/Kp.07.6/01/2019

TENTANG:

PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

- Menimbang : a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi dan ujian munaqasyah mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi tersebut yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan;
- b. bahwa saudara yang tersebut namanya dalam surat keputusan ini dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing skripsi.
- Mengingat : 1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Sistem Pendidikan Tinggi;
4. Peraturan Pemerintah No. 74 Tahun 2012 tentang Perubahan atas Peraturan Pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang Pengelolaan Keuangan Badan Layanan Umum;
5. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
6. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang Perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
7. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 12 Tahun 2014, tentang Organisasi & Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
8. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 21 Tahun 2015, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
9. Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan, dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag. RI;
10. Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/KMK.05/2011 tentang Penetapan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang Menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
11. Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015, tentang Pendelegasian Wewenang Kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Memperhatikan : Keputusan Sidang/Seminar Proposal Skripsi Prodi PBA tanggal 15 Januari 2018

MEMUTUSKAN

- Menetapkan :
PERTAMA : Menunjuk Saudara:
1. Drs. Gunawan, MA., Ph.D sebagai pembimbing pertama
2. Fajriah, MA sebagai pembimbing kedua
- Untuk membimbing skripsi :
- Nama : Salmiati
- NIM : 140202082
- Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
- Judul Skripsi : مشكلات في تعليم المحادثة بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري
- KEDUA : Pembiayaan honorarium pembimbing pertama dan kedua tersebut di atas dibebankan pada DIPA UIN Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2018;
- KETIGA : Surat Keputusan ini berlaku sampai akhir semester genap Tahun Akademik 2018-2019
- KEEMPAT : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan dirubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh
Pada tanggal : 03 Januari 2019

An. Rektor
Dekan,



Muslim Razali

Tembusan

1. Rektor UIN Ar-Raniry di Banda Aceh;
2. Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab;
3. Pembimbing yang bersangkutan untuk dimaklumi dan dilaksanakan;
4. Yang bersangkutan.



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jl. Syekh Abdur Rauf-Kopelma Darussalam Banda Aceh
Telp: (0651) 7551423 - Fax: (0651) 7553020 Situs : www.tarbiyah.ar-raniry.ac.id

Nomor : B- 223 /Un.08/TU-FTK/ TL.00/01/2019

07 Januari 2019

Lamp : -

Hal : Mohon Izin Untuk Mengumpul Data
Menyusun Skripsi

Kepada Yth.

Prodi Pendidikan Bahasa Arab

Di -

Tempat

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan (FTK) UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh dengan ini memohon kiranya saudara memberi izin dan bantuan kepada:

N a m a	: Salmiati
N I M	: 140 202 082
Prodi / Jurusan	: Pendidikan Bahasa Arab
Semester	: IX
Fakultas	: Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam.
A l a m a t	: Jl. Rukoh Utama, Lr. Ayah Bunda, No.63, Rukoh, Kec. Syi9ah Kuala, Banda Aceh

Untuk mengumpulkan data pada:

Prodi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry

Dalam rangka menyusun Skripsi sebagai salah satu syarat untuk menyelesaikan studi pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry yang berjudul:

Musykilat fi Ta'limil Muhadatsati Biqlismi Ta'limil Lughatil 'Arabiyyati Bikulliyatit Tarbiyyati Watakhilil Mu'alimin Bijami'ati Ar-Raniry

Demikianlah harapan kami atas bantuan dan keizinan serta kerja sama yang baik kami ucapkan terima kasih.

An' Dekan,
Kepala Bagian Tata Usaha,

M. Said Farzah Ali

BAG UMUM BAG UMUM

Kode 9421



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
PRODI PENDIDIKAN BAHASA ARAB (PBA)
Jl. Syekh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh
Telp. 0651-7551423 Fax. 0651-7553020

SURAT TELAH MELAKSANAKAN PENELITIAN
B-49 / Un.08/ PBA / TL.00/ 01 / 2019

Berdasarkan Surat Izin Penelitian Fakultas Tarbiyah dan keguruan UIN Ar-Raniry Nomor : B-223/UN.08/TU-FTK/TL.00/01/2019 tanggal, 07 Januari 2019, maka ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab menerangkan bahwa :

Nama : Salmiati
Nim : 140202082
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Fakultas Tarbiyah dan keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh

benar yang nama tersebut di atas adalah mahasiswa Fakultas Tarbiyah dan keguruan UIN Ar-Raniry dan telah melaksanakan penelitiannya di Prodi Pendidikan Bahasa Arab dari tanggal 8 s/d 10 Januari 2019 pada mahasiswa semester 6 tahun akademik 2018/2019 Unit 2-3, adapun judul Skripsi yang bersangkutan adalah:

"Musykilah fii Ta'lim al muhadatsah bii qism ta'lim al lughah al 'arabiyyah bi kulliyati at tarbiyyah wa ta'hil al mu'allimin bii jaami'ah ar raniry"

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dapat dipergunakan dengan sebaik-baiknya.

Banda Aceh, 11 Januari 2019
Sekretaris Prodi PBA

Tarmizi Ninoersy

SOAL ANGKET

A. Identitas Responden

Nama :
Matakuliah : Muhadatsah
Unit :
Asal sekolah lengkap :

B. Petunjuk Pengisian Angket:

1. Berilah tanda silang pada salah satu pilihan jawaban dari masing-masing pertanyaan angket, dan jawaban harus sesuai pendapat anda sendiri tanpa dipengaruhi oleh siapapun.
2. Jawaban anda tidak boleh lebih dari satu pilihan.
3. Apapun jawaban anda, tidak akan mempengaruhi nilai anda, oleh karena itu berilah jawaban anda dengan jujur dan benar.

C. Daftar Pertanyaan:

1. Saya kuliah di jurusan bahasa Arab karena pilihan saya sendiri.
 - a. Sangat setuju
 - b. Setuju
 - c. Ragu-ragu
 - d. Tidak setuju
2. Saya senang mempelajari bahasa Arab.
 - a. Selalu
 - b. Sering
 - c. Kadang-kadang
 - d. Tidak pernah
3. Ketika anda mengalami kesulitan dalam memahami materi, Apakah anda bertanya kepada dosen?
 - a. Selalu
 - b. Sering
 - c. Kadang-kadang
 - d. Tidak pernah
4. Apakah anda membaca cerita singkat tentang pembahasan yang akan dipelajari ketika/sebelum proses belajar mengajar dimulai?
 - a. Selalu
 - b. Sering
 - c. Kadang-kadang
 - d. Tidak pernah
5. Apakah anda mampu mengetahui makna kata yang diucapkan oleh dosen?
 - a. Selalu
 - b. Sering
 - c. Kadang-kadang
 - d. Tidak pernah

- b. Sering d. Tidak pernah
6. Apakah anda berani mengungkapkan pendapat dalam bahasa Arab didepan teman-teman ketika proses belajar mengajar sedang berlangsung?
- a. Selalu c. Kadang-kadang
b. Sering d. Tidak pernah
7. Apakah anda sering tertukar antara kata yang mufrad dan jamak?
- a. Selalu c. Kadang-kadang
b. Sering d. Tidak pernah
8. Apakah anda mengetahui banyak makna yang terkandung dalam satu kata?
- a. Selalu c. Kadang-kadang
b. Sering d. Tidak pernah
9. Apakah anda mengalami kesulitan ketika mengucapkan kata sesuai dengan makharijul huruf yang benar?
- a. Selalu c. Kadang-kadang
b. Sering d. Tidak pernah
10. Apakah anda melatih kalam/muhadatsah ketika diluar jam belajar formal?
- a. Selalu c. Kadang-kadang
b. Sering d. Tidak pernah
11. Apakah anda mengikuti kegiatan kelompok belajar Bahasa Arab di luar jam belajar formal sebagai sarana latihan berbahasa?
- a. Selalu c. Kadang-kadang
b. Sering d. Tidak pernah
12. Apakah anda mendapat teguran dari dosen anda ketika terdapat kesalahan dalam percakapan anda?
- a. Selalu c. Kadang-kadang
b. Sering d. Tidak pernah
13. Apakah dosen anda memberikan/menuliskan kosakata di papan tulis dengan jelas sesuai dengan pembahasan yang akan dipelajari pada hari itu?
- a. Selalu c. Kadang-kadang
b. Sering d. Tidak pernah

14. Apakah bahasa yang digunakan dalam berdiskusi/percakapan di kelas menggunakan bahasa fushah?
- a. Selalu
 - b. Sering
 - c. Kadang-kadang
 - d. Tidak pernah
15. Apakah dosen anda memberikan gambaran tentang pembahasan yang akan dipelajari?
- a. Selalu
 - b. Sering
 - c. Kadang-kadang
 - d. Tidak pernah
16. Apakah dosen anda menuliskan unsur-unsur pokok pembahasan di papan tulis dengan jelas sebelum/ketika pembelajaran berlangsung?
- a. Selalu
 - b. Sering
 - c. Kadang-kadang
 - d. Tidak pernah
17. Apakah dosen mengajukan pertanyaan-pertanyaan untuk menentukan pokok pembahasan sebelum pembelajaran dimulai?
- a. Selalu
 - b. Sering
 - c. Kadang-kadang
 - d. Tidak pernah
18. Apakah dosen menjelaskan permasalahan sosial untuk menentukan judul yang bersangkutan dengan sosial masyarakat?
- a. Selalu
 - b. Sering
 - c. Kadang-kadang
 - d. Tidak pernah
19. Apakah dosen anda memberikan kesempatan untuk berpendapat tentang judul yang telah ditentukan?
- a. Selalu
 - b. Sering
 - c. Kadang-kadang
 - d. Tidak pernah
20. Apakah dosen anda memperbaiki kesalahan anda dari segi nahwu/sharaf ketika anda mengungkapkan pendapat/berbicara dalam bahasa Arab?
- a. Selalu
 - b. Sering
 - c. Kadang-kadang
 - d. Tidak pernah
21. Apakah dosen anda memperbaiki kesalahan anda dari segi susunan kalimat ketika anda mengungkapkan pendapat/berbicara dalam bahasa Arab?
- a. Selalu
 - c. Kadang-kadang

- b. Sering d. Tidak pernah
22. Apakah metode yang diterapkan dosen dapat mendukung anda memahami dosen berbicara dalam bahasa Arab?
- a. Selalu c. Kadang-kadang
b. Sering d. Tidak pernah
23. Apakah suasana dalam kelas sangat tenang ketika dosen anda mengajar menggunakan bahasa Arab?
- a. Selalu c. Kadang-kadang
b. Sering d. Tidak pernah
24. Apakah dosen anda berbicara bahasa Arab sangat cepat?
- a. Selalu c. Kadang-kadang
b. Sering d. Tidak pernah
25. Apakah dosen anda menggunakan mufradat yang tidak asing ketika mengajar?
- a. Selalu c. Kadang-kadang
b. Sering d. Tidak pernah
26. Apakah dosen anda menggunakan metode pendekatan yang bervariasi?
- a. Selalu c. Kadang-kadang
b. Sering d. Tidak pernah
27. Apakah ketika mengajar dosen anda menggunakan media pembelajaran?
- a. Selalu c. Kadang-kadang
b. Sering d. Tidak pernah
28. Apakah sarana dan prasarana di kampus mendukung anda dalam percakapan bahasa Arab?
- a. Selalu c. Kadang-kadang
b. Sering d. Tidak pernah
29. Apakah anda dituntut untuk berbicara dalam bahasa Arab ketika pembelajaran muhadatsah sedang berlangsung?
- a. Selalu c. Kadang-kadang
b. Sering d. Tidak pernah
30. Masalah apa yang anda hadapi ketika pembelajaran muhadatsah?

Wawancara

A. Identitas Responden:

Hari/Tgl :

Nama :

Pengasuh unit :

B. Daftar pertanyaan:

1. **P** = Metode apa yang sering digunakan ketika menyampaikan materi dalam bahasa Arab?
D =
2. **P** = Media pembelajaran apa saja yang biasa digunakan dalam pembelajaran?
D =
3. **P** = kendala apa saja yang dihadapi mahasiswa dalam proses belajar mengajar?
D =
4. **P** = Upaya apa yang dilakukan untuk mengatasi kendala tersebut?
D =
5. **P** = Bagaimana respon mahasiswa terhadap materi yang disampaikan dengan bahasa Arab?
D =
6. **P** = Sarana dan prasarana apakah yang ada di kampus?
D =
7. **P** = Apakah sarana dan prasarana tersebut membantu Bapak/Ibu menyampaikan materi kepada mahasiswa dengan maksimal?
D =
8. **P** = Menurut bapak/ibu bagaimana seharusnya pembelajaran muhadatsah yang baik dan bekal keterampilan apa yang seharusnya dimiliki oleh mahasiswa?

الصور البحث

توزيع الاستبانة إلى الطلبة



المقابلة الشخصية مع المحاضر



السيرة الذاتية

أولاً: البيانات الشخصية

١. الإسم الكامل :سلميتي
٢. رقم القيد : ١٤٠٢٠٢٠٨٢
٣. محل وتاريخ الميلاد: كروغ بوكه ٢٦ نوفمبر ١٩٩٦
٤. الجنس : الإناث
٥. الدين : الإسلام
٦. الجنسية : إندونيسيا
٧. الحالة الإجتماعية : غير متزوج
٨. العنوان : روكوه، بندا أشيه
٩. العمل : طالبة
١٠. البريد الإلكتروني : kmisalmii@gmail.com
١١. اسم الأب : نصر الحمدي
١٢. العمل : فلاح
١٣. اسم الأم : روسليني
١٤. العمل : ربة البيت
١٥. العنوان : Desa Krueng Beukah, Kec. Pasie Raya, Kab. Aceh Jaya

ثانياً: خلفية التعليم

- ١- المدرسة الابتدائية : المدرسة الإبتدائية ٢ فاسي رايا، آتشية جايا، سنة ٢٠٠-٢٠٠٨ م
- ٢- المدرسة المتوسطة : المدرسة المتوسطة إنصاف الدين، ٢٠٠٨-٢٠١١ م

٣- المدرسة الثانوية : المدرسة الثانوية روح الإسلام أنك بنكس، ٢٠١١-٢٠١٤م

٤- قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية

الحكومية، بندا أتشية، سنة ٢٠١٤ - ٢٠١٩